

Festividades



Agricultores:

Contra la mosca del naranjo

AGRONEXA

Es un producto de

NEXANA, S. A.

Fabricante de

NEXA-PIC



DELEGACIÓN EN CASTELLÓN, CASALDUCH, NÚM. 1

Festividades



EDITOR:
Carlos Murria Arnau
PUBLICIDAD:
Vicente Escura Deltrán

Las fiestas pasadas y las próximas

En el número de nuestra revista correspondiente a las pasadas fiestas del Centenario, anunciábamos con entusiasmo lo que iban a ser dichas fiestas. Los propios nos crearían exagerados y los extraños, apasionados por aquel nuestro fervor y nuestra exaltación madalenera. Pero luego cuando llegaron las fiestas se pudo comprobar que no había habido exageración, que los pronósticos se habían convertido en realidad y que nuestro pueblo al unísono y todos sus vecinos con el mismo entusiasmo y el mismo afán se habían lanzado a una aventura, cual era la tan propia y tan digna de honrar a nuestros antepasados en la celebración del VII Centenario de la fundación de nuestra Ciudad.

Y Castellón dió el aldabonazo ante España entera, dando a saber que pese a nuestra modestia hemos plasmado en realidad unas fiestas que si son orgullo nuestro, son la admiración también de quien las vive y conoce.

Pero estos entusiasmos serían baldíos si en el transcurso de los años próximos Castellón no fuera superándose en todos los órdenes. Porque las fiestas de la Magdalena, como Fiesta Mayor de nuestro pueblo, no son ni más ni menos que el medio de ensalzar a éste, aureolando este ensalzamiento con la belleza de nuestras mujeres, el arte depurado de nuestros artistas, la sinfonía de nuestra música y los estampidos de nuestras carcasas como reminiscencia árabe, de esta tierra bendita que no hace más que producir en justa correspondencia a lo pródiga que la naturaleza fué con ella.

Y ahora, cuando nos acercamos a la Magdalena de 1953, es muy conveniente dar la voz de alerta a todos, para que nadie se duerma sobre los laureles conseguidos—y nunca mejor empleada la frase—porque con ello perderíamos todo lo logrado en estos últimos años que ha sido mucho, alcanzando un prestigio y una fama nuestras fiestas, como nunca nadie pudo soñar en 1945, cuando comenzó su resurgimiento; para los castellonenses fríos y sin entusiasmo, si es que hay alguno que tenga estos defectos—cosa ésta que dudamos—les remitimos a que lean en este mismo número las opiniones valiosas y entusiastas sobre nuestras fiestas, del Marqués de la Valdavia, o del Alcalde de Valencia, del Marqués de Vivel o del Presidente de la Junta Central Fallera, o las del Marqués de Valverde, ya que no se sabe cual de ellas es más atinada en sus juicios y observaciones, por lo que nos tiene que servir de acicate, todas las ideas y las frases de admiración que nos llegan de figuras tan representativas y ponderadas, como han traído hasta las páginas de FESTIVIDADES, Angel Moisés y Ferrer Camarena.

Pero no, que no se asuste nadie, conocemos en su misma entraña la organización de las fiestas que se preparan para 1953, y si la belleza de nuestra Reina y de su corte de honor es extraordinaria, igual nos atrevemos a apuntar que las gayatas que van a salir en estas fiestas, que por tan próximas ya creemos estar dentro de ellas, van a lograr su perfección cosa tan deseada por todos.

Y cuando a las 4 de la tarde del próximo día 7, Castellón vea la magnificencia de su maravilloso Pregó, comprenderán todos que era justo y de razón, que FESTIVIDADES, invitase a toda España a venir a presenciar nuestras fiestas, a través de la Bella, que en nuestra primera página indica a todos el día de la Magdalena, día grande de Castellón.



Las Damas de la Ciudad



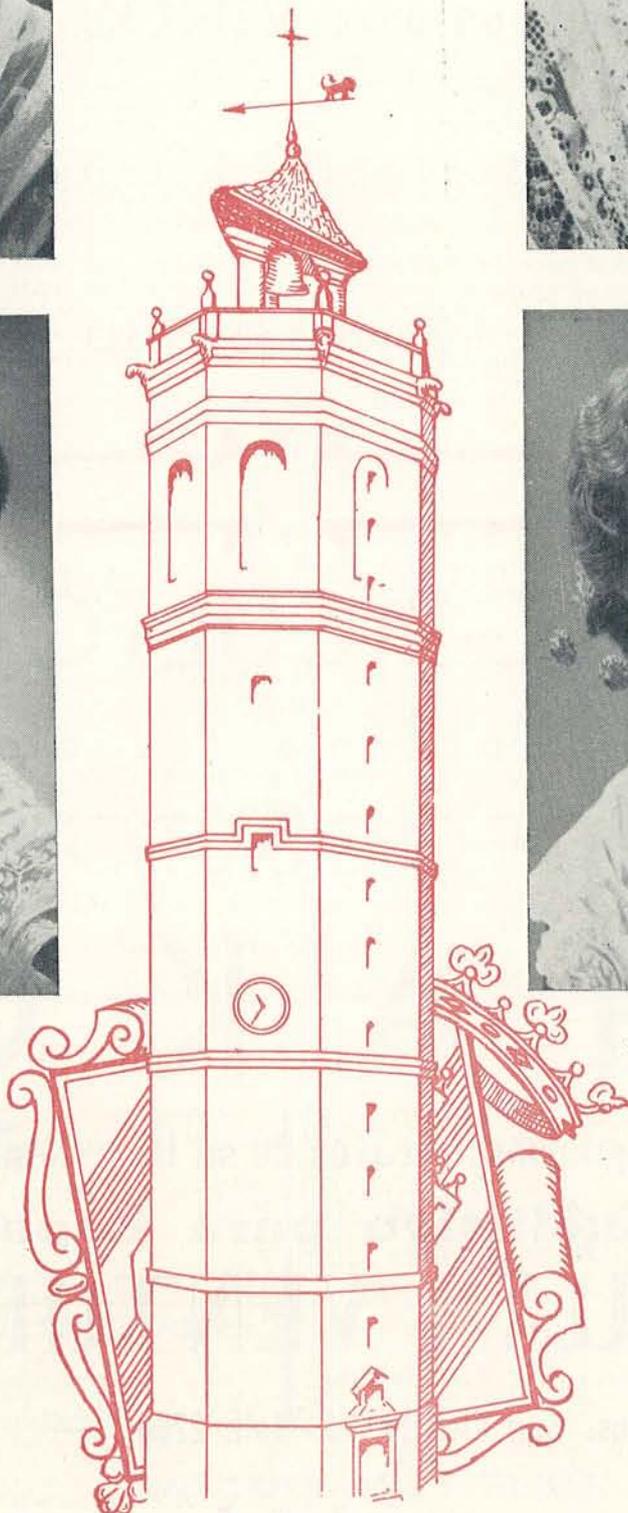
Srta. Amparó Serrano Bigné Srta. Elena de Andrés Florit



Srta. Carmen Aparici Colentino



Srta. Rosa Gasulla Carceller



MARRODAN Y REZOLA, S. L.

INGENIEROS

Madrid

Logroño

Maquinaria moderna para **VINOS y ACEITES**

REPRESENTANTE: I. C. VALTOR

Guillén de Castro, 131 - Teléfonos 19718 y 55440

VALENCIA

¡¡AGRICULTOR!!

Su problema resuelto...

MOTOCULTORES

H A K O

Próxima asignación a través de su Representante General

Exclusivo para España

JUAN VENTURA

Informes y pedidos: San Vicente, 75 - Telf. 2286

CASTELLON

Quiso ser «Niña del Meneo»

Se la habían dejado los Reyes Magos aquel mismo año. En la mañana del día 6 de enero al despertarse M.^a Luisa, lo primero que vio de pie, junto al balcón, fué la preciosa muñeca. Era casi tan alta como ella y llevaba un bonito vestido blanco, lleno de volantes. Sus rizos rubios los sujetaba con diminutas rositas. Sus graciosos zapatitos también eran blancos. De todo esto pudo darse cuenta de una simple ojeada, mas de pronto y como si temiera estar todavía durmiendo, se frotó los ojos. Volvió a mirarla. Desde su sitio la muñeca parecía invitarle con una sonrisa especial a que la tomara de la mano. M.^a Luisa no esperó más, se lanzó de la cama y cogiéndola con cuidado la obligó a dar unos pasos: Su muñeca andaba al tiempo que meneaba la cabeza. ¡Aquello sí que era una maravilla! pensó admirada.

Desde aquel momento la constituyó en su inseparable compañera. La bautizó con el nombre de M.^a Lidón y la hizo participar en sus juegos, comidas y hasta en el sueño.

M.^a Luisa hablaba mucho mientras jugaba, explicándole mil cosas del juego, y con tal vehemencia lo hacía que a veces se desesperaba por no escuchar contestación alguna, luego se reía ella misma diciendo:

—¡Qué tonta! ¿Cómo vas tu a hablarme si no tienes vida? Sin embargo tienes una carita tan expresiva como si todo lo comprendieras.—La muñeca inmóvil en su sitio con la mirada fija, mantenía esa sonrisa de comprensión que traía loca a M.^a Luisa.

Un buen día llegó la niña como un torbellino del colegio; entró en su salita de jugar, tiró la bolsa sobre una butaquita y se plantó delante de su compañera para decirle con algo de excitación:

—¿Sabes? voy a salir de niña del meneo. Esta mañana nada pude decirte porque se me hacía tarde para ir al colegio, y he estado impaciente hasta ahora. ¿Verdad que es para alegrarse?—hizo una pausa, luego siguió:—¡Oh! me olvidaba de que tú nada sabes de esto. ¿Cómo te lo voy a explicar? Verás—dijo sentándose en el suelo junto a la muñeca—dentro de pocos días serán las fiestas de la Magdalena; fiestas muy importantes. El primer día es la Cabalgata del Pregón. Te llevaré a que la veas para que te des cuenta de lo bonita que es. El segundo día es la Romería a la Magdalena, donde está la Ermita, eso también te gustará ¿eh? Y luego por la tarde... pues por la tarde yo no te podré llevar a que veas la procesión de las Gayatas, porque en esa procesión es en la que salgo yo de niña del meneo y, claro está, no se pueden llevar muñecas—terminó pensativa, mas añadió levantándose del suelo.—¡Bah! No te preocupes demasiado por ello, mamá te sentará tras los cristales del balcón para que me veas pasar.

Y así llegó el domingo de la Magdalena. Eran las seis y media de la tarde cuando M.^a Luisa asomó con cuidado su rubia cabecita por la puerta, su mirada fué a fijarse en M.^a Lidón que se hallaba sentada en su silloncito de mimbres. Se acercó a ella diciéndole:

—Sabía que te gustaría verme así tan bonita vestida y por eso he venido antes de irme ¿qué te parece?—dijo dando lentamente la vuelta.—Es igual que el tuyo y las rositas de la cabeza también —Se fué hacia el espejo para mirarse, mientras seguía en su afán de explicar.—Yo voy en la Gayata de la Ciudad; somos veinte niñas, todas vestidas igual y cada una de nosotras está sujeta a una cinta blanca que va prendida en la misma Gayata y hemos de andar así—dijo poniéndose en jarras —Mamá ya me ensayó bien para que no lo haga mal—y al tiempo que hablaba, iba de una parte a otra de la habitación contorneando su cuerpecito de izquierda a derecha y de derecha a izquierda mientras daba unos pasitos muy graciosos. De repente se paró y arrodillándose ante la muñeca apoyó ambas manos en los brazos del sillón para decirle:

—Estoy emocionada, M.^a Lidón; si pusieras tu mano sobre mi corazón, verías que aprisa late, porque esto es más serio de lo que tú te crees. Las niñas del meneo son lo más típico que tienen las fiestas; recuerdan aquellas otras niñas que a la bajada del monte al llano, para que no se perdieran, las ataron con cintas a las cañas que llevaban sus papás y ellas no querían ir así y lloraban haciendo una rabieta. Y eso es verdad porque abuelita me lo ha contado y ella todo lo sabe. También me ha contado que cada Gayata lleva varias niñas del meneo; que van todas vestidas de blanco y con volantes como tu y como yo, y que al andar todas a la vez parece un revoloteo de blancas palomas que entusiasma a la gente y le arranca risas y aplausos. ¿Te enteras?—Se la quedó mirando un rato; después siguió.—Tú nada más me miras, pero nunca me dices si te enteras o no de lo que te estoy hablando—terminó levantándose.—Bueno diré a mamá que no se le olvide asomarte al balcón para que asistas a ese revuelo que dice abuelita.

Ya estaba la Gayata de la Ciudad dispuesta y casi todas las niñas sujetas a sus cintas.

—A ver, M.^a Luisa, ven aquí—dijo uno de la Junta colocando a la niña en su sitio. De repente unos pasitos menudos llegaron hasta sus oídos y pronto pudo ver junto a ella unos zapatitos blancos muy conocidos. M.^a Luisa levantó la vista.

—¡M.^a Lidón!—exclamó ahogando un grito mientras se cubrían sus mejillas de un vivo rubor.—Cómo has podido venir hasta aquí?

La muñeca, como de costumbre, no respondió a la pregunta pero era tal la expresión de su carita que bien claro pudo comprender M.^a Luisa, que ella también quería ser niña del meneo y participar en el acto más típico y más importante de las fiestas.

CRISTINA M.^a ALLOZA



EL SOL BRILLA Y FORTALECE

LOS COÑACS

GLADIADOR

Y

ALMIRANTE

DE HEREDEROS DEL MARQUES DEL REAL TESORO

DE JEREZ DE LA FRONTERA

BRILLAN EN LAS MESAS Y FORTALECEN

A LA HUMANIDAD

AGENTE: VICENTE NOS

Plaza del Rey D. Jaime, 4 - Tel. 2863

LA MEJOR CREMA CON EL MEJOR
SISTEMA DE ABRIR, PATENTADO

TRACTOR
(es la vida de su calzado)

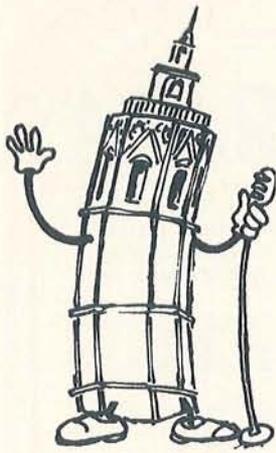
EL MEJOR BLANCO PARA SU
CALZADO DE PIEL Y LONA

TRACTOR

LOS MEJORES TINTES RAPIDOS

TRACTOR

CASTELLON



«Las Gayatas iluminadas hacen pensar en fanales de carácter monumental».—Dice Rull Villar.

Valencia habla de

El Alcalde de Valencia y el Presidente hablan para

Dos figuras de la vida política valenciana están unidas en Castellón, a la provincia hermana. Uno es el Alcalde de Valencia, D. Baltasar Rull Villar, prestigioso magistrado nacido en Onda y que reparte sus afectos entrañables entre los castellonenses por su condición de tal y con los valencianos, por sus vínculos de la sangre. El otro es D. Clemente Cerdá Gómez, Concejal Presidente de la Comisión de Feria y Fiestas del Ayuntamiento de Valencia y Rector del organismo festivo que más arraigo tiene: el Presidente de la Junta Central Fallera. Clemente Cerdá, como valenciano auténtico, que es lo mismo que decir amante de nuestras tradiciones y de nuestras costumbres, ha dejado en Castellón durante el tiempo que vivió lazos carísimos de afecto y cariño. Y como buen agradecido guarda siempre para esta provincia valenciana recuerdos imborrables que ocupan lugar destacado en su corazón noble.

Don Baltasar Rull y D. Clemente Cerdá han sido reclamados ahora a través de este periodista valenciano, para que hable a «FESTIVIDADES», es decir, a Castellón. Y en este duelo a preguntas que hemos sostenido con estas dos personalidades, podrá observar el lector el amor que sienten por esas fiestas de la Magdalena que son el símbolo y la expresión de todo un pueblo laborioso y ancestral que sabe recoger los frutos de su trabajo y ofrecerlos, como un anticipo de primavera, a mayor gloria y esplendor de su siempre viva y renovada religión militante y festiva.



Contestación de D. Baltasar Rull Villar

1.º Las fiestas de la Magdalena son una remembranza del episodio histórico de la fundación del moderno CASTELLÓN, al iniciarse una era nueva, la de la reincorporación a la civilización cristiana de los habitantes de Castalia por Don Jaime el Conquistador. Todo lo que hace despertar la conciencia histórica de un pueblo y pensar en su rancia estirpe y en la continuidad de nuestra civilización, en la solidaridad de las distintas edades, ha de mirarse con simpatía, máxime cuando las fiestas de Castellón han conservado, en lo substancial, una frescura y una sencillez patriarcal dignas de la mayor simpatía. La romería de la Magdalena y la vuelta con CAÑAS y GAYATAS es sencillamente conmovedora.

En cuanto al PREGON, a ese pórtico que en casi todas estas fiestas tradicionales se viene poniendo, se ha conseguido en Castellón darle un empaque y una dignidad maravillosos.

En las fiestas del año pasado, con el desfile de los cuadros folklóricos de numerosos pueblos, se consiguió una categoría artística impresionante que nadie olvidará.

2.º Esto es lo que más me gusta del Pregón, mucho más que los tópicos que con más o menos arte vienen repitiendo oradores brillantes que necesitan tener un ingenio extraordinario para darle interés.

3.º La impresión de las gayatas iluminadas, hace pensar en fanales de carácter monumental que son como puntos de referencia en el camino hacia la llanura.

4.º Todas las fiestas bien cimentadas tienen un porvenir ascensional. La observación está demostrando que Castellón cada día se supera, y que por consiguiente tiene el porvenir asegurado.

5.º Me gustan las fiestas de la Magdalena tal como las he visto. Recargarlas con nuevos festejos, podría producir fatiga, como en otras fiestas similares ocurre. Tampoco suprimiría nada de ellas; bien están como están, y la discreción de los organizadores dentro de una gran flexibilidad, trazará el rumbo de las fiestas futuras.

LA FALLERA MAYOR



nuestras fiestas

de la Junta Central Fallera
"FESTIVIDADES"

«El Pregón constituye la manifestación más grandiosa de la fiesta».—Agrega Clemente Cerdá.



PREGUNTAS Y RESPUESTAS

El cuestionario de preguntas fué el siguiente:

- 1.º ¿Qué opina de las fiestas de la Magdalena... y del Pregón?
- 2.º ¿Qué le gusta más del pregón?
- 3.º Impresión de las gayatas iluminadas.
- 4.º El porvenir de las fiestas castellonenses.
- 5.º ¿Qué agregaría y qué suprimiría de las fiestas?

Veamos las respuestas.



Contestación de D. Clemente Cerdá Gómez

Esa querida y para mí inolvidable Revista «FESTIVIDADES» tiene la gentileza de dedicarme un recuerdo al hacerme objeto de una entrevista; honor que únicamente puedo aceptar como contraprestación a mi afecto.

Es tan grato y emotivo el tema para mí, que hace ahora el mismo efecto que cuando en aquellos felices años de mi permanencia en Castellón, recibía idénticos requerimientos de revistas valencianas para preguntarme sobre las Fiestas de las Fallas; tan queridas unas y otras que en la balanza de mi cariño constituyen el más perfecto de los equilibrios.

1.º Resulta paradójico que tenga que opinar sobre cosas para mí tan gratas y por ello, aun pretendiendo objetividad, mi testimonio ha de ser necesariamente recusable. Las Fiestas de la Magdalena son las únicas que guardan parangón con nuestra gran Semana Fallera. En ambas, el pueblo echa su corazón a la calle y hasta las penas más íntimas se visten de gala por no desentonar. Son barrocas como todo lo nuestro, como lo genuinamente levantino. Alegres, tumultuarias e ingenuas, pero con un sentido impresionista difícil de emular e imposible de superar. Concretamente: «El Pregón» constituye la manifestación más grandiosa de la fiesta. De tanta calidad, que es imposible pensar en algo parecido fuera de Castellón.

2.º Pues... ¡todo! Yo creo que el Pregón es algo tan maravilloso que difícilmente puede ser objeto de un análisis frío y de una selección. Tiene un ritmo «increscendo» tan adecuado que quien lo ve por primera vez se asombra al principio para quedar extasiado al final. Como todo me gusta no he de mostrar mi preferencia en nada, pues hasta Paco Martínez que de paisano es «nada», con su vistoso atavío de Conquistador, parece «alguien».

3.º Esto ha sido una eficaz conquista de la Fiesta. La gayata iluminada le da una calidad excepcional al desfile procesional y a su influencia en los distritos. Si la gayata es precisamente eso, «llum», como elemento esencial de ella, esa luz ininterrumpida es lo que más la prestigia y le da calidad.

4.º Claro y ascendente. Ni el más exigente crítico podría negar que de año en año las fiestas adquieren mayor grado de pubertad y aumentan en belleza y esplendor. La heroica labor que la Junta Central de Festejos realiza y que ha logrado imprimirle en el corazón de los distritos, ha de tener su justa correspondencia de año en año con una mayor floración y entusiasmo en todos ellos. Cuando sean los propios distritos quienes empujen y alienten a la Junta Central, la fiesta habrá quedado definitivamente consolidada.

5.º ¿Por qué esa manía de quitar y poner cosas cuando

Por "Festividades" envío mi más cordial saludo a la provincia barcelonesa de Castellón y a la Reina de sus fiestas magdalenas.

Dr. Consuelo Cánovas

Valencia febrero 1953

todo está bien? Yo creo que el programa de restejos se va mejorando en sí, de año en año, sin necesidad de artificios y con la consiguiente colaboración que van prestando los distintos sectores sociales que, si en principio vivieron ajenos a la fiesta, poco a poco se van vinculando a ella. Así, nada preconcebido podría establecerse con probabilidades de éxito. Lo que espontáneamente dé la fiesta de sí; que la fiesta, como la mujer bonita, no necesita de nada rebuscado, sino que precisamente, cuando más bella está, es cuando con mayor naturalidad se desenvuelve.

Como comentario final, el que mientras viva y pueda, no dejaré ningún año de asistir a la fiesta de la Magdalena.

FERRER CAMARENA



EL PASEO

Cuando un viajero visita Castellón por vez primera y desembarca de un tren de la RENFE, le aguarda, al salir de la Estación, la grata sorpresa del encuentro con nuestro Parque ver-náculo que despliega una fastuosa escenografía forestal ante sus ojos. Y aunque el recién llegado no acabe de formular en voz alta su pensamiento, suele escarabajarle allá en sus adentros una súbita confesión: «¡Caramba! No sospechaba yo que aquí...»

Pues sí, señor, sí; aquí, nada menos que aquí, y con nuestra modestia provinciana, ofrece-mos al solaz de los vecinos un Parque digno de señoriales recreos: es nuestro orgullo. Pero esto que ahora escribo, rara vez lo piensa el distraído castellanense, quien, por regla general, solo se acuerda de la hermosura de su Paseo de Ribalta cuando oye que lo elogian y celebran los foras-teros, y ni siquiera le dedica un rato a la semana para disfrutar de sus pintorescos encantos.

Sin embargo, los Cabildos municipales siempre se han preocupado de mejorar y acrecentar este Paseo, durante el Siglo, aun no transcurrido, desde su creación. En el libro de V. Gimeno Michavila DEL CASTELLON VIEJO se lee esta noticia:

«El Ayuntamiento acordó en 19 de Noviembre de 1868, construir en el solar que ocupó el Cementerio del Calvario, un Paseo, dando al mismo el nombre del famoso pintor castellanense Ribalta y colocar la estatua de éste en el centro...»

Este paseo, que por la exigüidad de su área más se acercaba a la categoría de jardín que a la de Parque, se replanteó dentro de un contorno casi triangular, adosado al antiguo paseo-carretera de Morella.

Tuvo desde su principio el viejo Paseo de Ribalta la misma traza de andenes y macizos hasta hoy conservada, con la Casa de Guardas (¡los inefables *llegüeros* de mi niñez!) que, al fondo de la avenida central, cierra la perspectiva con la graciosa reminiscencia italiana de su pórtico. Y ante esta decorativa fachada extendía—y aún lo extiende—su perfecto redondel, la plazoleta que en su centro elevaba antaño a un metro sobre el suelo, el anillo de una coquetona terraza con barandilla de hierro, y a sus pies, a modo de faralá, rodeábala un arriate de piteras finas, de aromos y de geranios. Desde aquella florida meseta prodigaba sus musicales conciertos—con derroche de vales y de polkas—para deleite del embobado auditorio dominguero, la banda del Regimiento de Otumba, de guarnición entonces en nuestra ciudad.

¡Qué brillantez la de aquellos instrumentos tan sonoros y qué bizarría la de aquellos uni-formes militares con el plumero de gala empenechando el ros; y el charol de los corrajes y los botones dorados sobre el azul oscuro de la guerrera; y el rojo vivo de los pantalones estallando en estridencias coloristas, bien acordes con el rompe y rasga de los marciales pasodobles al ritmo redoblante del tambor y al grito desgarrado de las cornetas!

La carretera-paseo de Morella, bajo la umbría bóveda del cuádruple liño de árboles pom-posos, se prolongaba cerca de un kilómetro en línea recta, desde su arranque en el Portal a la salida del pueblo hasta la rotonda o plaza vecina del puente sobre el río Seco. Allí ofrecía descanso al paseante una sarta de bancos de doble asiento de piedra con respaldo mediero de hierro, igua-les a los que jalonaban de trecho en trecho ambos andenes a los flancos de la calzada.

Su tramo aprisionado entre los dos Paseos municipales, quedó cortado al ras de éstos cuando en 1913 construyóse la verja de recinto de la Estación ferroviaria; y la carretera de More-lla, despojada de sus andenes, hubo de desviar su ruta dando la vuelta al Paseo de Ribalta, con lo que perdió su primitiva atracción para los peatones ¿Queda hoy, acaso, algún vestigio de todos aquellos bancos y ni siquiera de la urbana disposición de su avenida?

Tampoco las plazoletas del Paseo de Ribalta están ya como estuvieron otrora: en la menor se instaló la estatua del Pintor Ribalta al cabo de medio siglo de haberse tomado el acuerdo con-sistorial de erigirla; (si tardió fué el cumplirlo, fué acertado el satisfacerlo, pues el monumento es inspirada obra del escultor Adsuara, castellanense ilustre). En el ruedo de la otra plaza la trans-formación ha sido más completa, pues actualmente decora su circunferencia una pérgola bordean-do el banco a la redonda, y en medio del anillo se ha trocado la terraza de los conciertos musica-les por una alberca de cerámica en cuyo ombligo destrenza sus líquidas melenas un surtidor; y otros chorros de agua manan en torno del circular zafareche en cuyo espejo se retratan las flores de la canastilla jardinera que lo rodea.

En 1876 decide el Ayuntamiento construir el paseo adjunto al de Ribalta y separado de éste por la carretera de Morella. Para su empresa cuenta con la mayoría de los terrenos delimita-dos, y se los cede su propietario el Conde de Pestagua. La amplitud de tal obra la hacía acreedora a los honores de Parque Municipal, y se ejecutó como fué concebida por su propulsor, don Do-mingo Herrero, Director del Instituto de 2.^a Enseñanza y a la sazón alcalde de la Ciudad.

DE RIBALTA

Por

Paseo de Araneia

versales divergentes hacia su encuentro con los amplios andenes exteriores que enmarcan totalmente el Parque.

Los macizos y parcelas de plantío con gayos arbustos y arboledas, están surcados por serpenteantes caminejos y senderos caprichosos en cuyos meandros se arrinconan aquí y allá, dispersos bancos con asiento de piedra y respaldo de azulejos.

Vagamente conservo entre los recuerdos de mi niñez el espectáculo de aquella muchedumbre de curiosos que, como yo, presenciaban el montaje de las pesadas piezas del Obelisco, izándolas con la tramoya de gigantescos andamios, poleas, cuerdas y tornos. Se erigió en medio de la plaza central del nuevo Parque, en homenaje a los defensores de la ciudad fugazmente asediada por las huestes del general Cabrera los históricos días 7, 8 y 9 de Julio de 1837. Aquel monumento conmemorativo de un episodio bélico solo vivió 40 años, y éstos resultaron un paréntesis de paz entre dos guerras trágicas para España, pues fué inaugurado el año 1898 (desastre y pérdida de las colonias) y fué demolido en 1938 (cruzada de la Liberación Nacional). Durante este período, al Parque, conocido en sus primeros tiempos por el *Paseo Nuevo*, se le impuso la denominación de Paseo del Obispo.

Poco después de 1913 instalóse en estos parajes el alumbrado eléctrico, y antes de 1920, ya ultimadas las obras del pozo para el riego terreneo, se inauguró el estanque grande, acabó de embellecerse la plaza del Obelisco al colocar artísticos jarrones sobre los pilares de la balaustrada que respalda el banco circular, se plantó la rosaleda, cercada de celosía que enguirnaldan las lilas y jazmines moriscos; y por fin, en uno de sus boscajes, fué descubierto con emotiva ceremonia el busto del gran guitarrista Tárrega erigido sobre un sencillo pedestal.

En el año 1940 expropióse la manzana urbana, sita frente al edificio de la Estación, única finca particular enquistada aún en el área del Parque, y al demoler sus casas quedó incorporado a éste su solar, convertido en jardín. También son obras recientes la erección del busto de don Domingo Herrero (hoy instalado en el parterre inmediato al estanque grande), la construcción del templete para los conciertos (cátedra desde donde pregona su arte nuestra laureada banda municipal) y por último la de la Cruz de los Caídos que abre sus brazos ante el espejo de una alberca.

Desaparecido el Obelisco ya era forzoso eliminar su nombre del Paseo y quedó como denominación única la de Ribalta, para los dos Paseos, que en realidad (desde que en 1913 se incorporó a ellos el tramo de carretera de Morella interpuesto entre ambos) constituían ya un solo Parque con más de un kilómetro de perímetro en total.

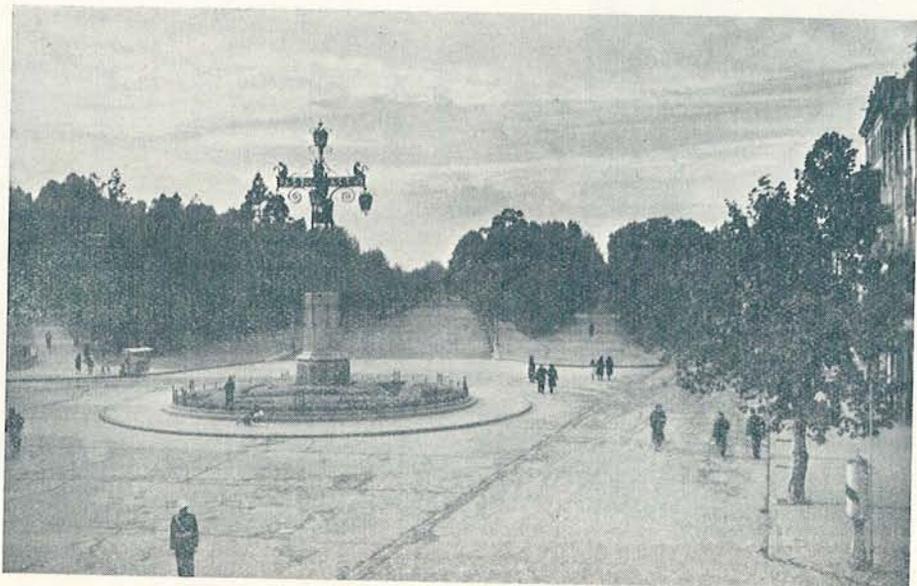
De mi niñez recuerdo los primeros tiempos del *Paseo Nuevo*, y sus matorrales y setos que nos ofrecían fácil invitación a nuestros juegos de asaltos a trincheras, tiroteos con glebas y carreras a campo traviesa por aquellas «maniguas», cuyo dominio nos dignábamos compartir con los únicos paseantes que solían aventurarse por las tardes bajo el dosel del arbolado propicio a sus charlas peripatéticas. Eran los graves señorones de la Magistratura y del Claustro Docente del Instituto, que a lo largo de la avenida central daban varios pausados vaivenes arriba y abajo, durante poco más de una hora, recreándose en su lenta divagación.

Más íntimo recreo era, sin duda, el de los grupos de melómanos que acudían con sigilo en los estrellados nocturnos estivales a escuchar —absortos en profundo silencio— la amorosa serenata de los ruiseñores desde el misterio del ramaje en sombras.

Pero no todo son encantadoras bellezas en el Paseo de Ribalta, pues aun que-

riendo olvidar las trágicas fealdades con que lo destroza, de tarde en tarde, el furioso azote de los huracanes, no es lícito desconocer y dejar de lamentar otra pestilente fealdad que con fatal reincidencia periódica nos lastima con su erupción en el ámbito de nuestro PARQUE: esa lepra de la feria que dos veces al año lo corroe, y amenaza ruinarlo.

He aquí las vejaciones de nuestro orgullo.



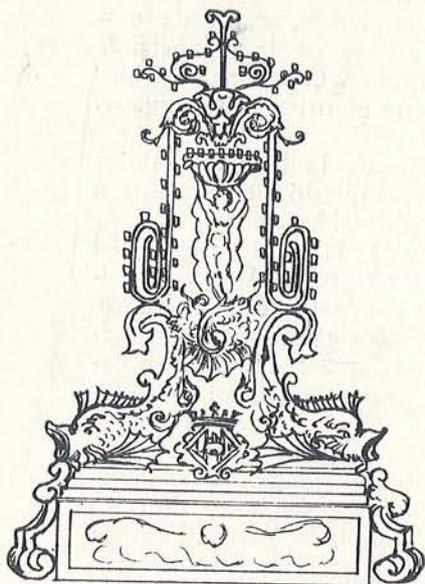
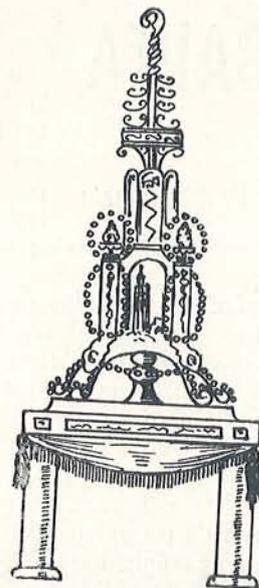


MADRINA

Srta.
Consuelo Lavall
Gimeno

Gayata n.º 1

Sector: Calle de
la Trinidad
y adyacentes



Gayata n.º 2

Sector: Plaza
de la Paz y
adyacentes

MADRINA

Srta.
Carmina Llopis
Gabaldá



MADRINA

Srta. M.ª Car-
men Sánchez
Trillo Figueroa

Gayata n.º 3

Sector: Plaza
del Caudillo y
adyacentes



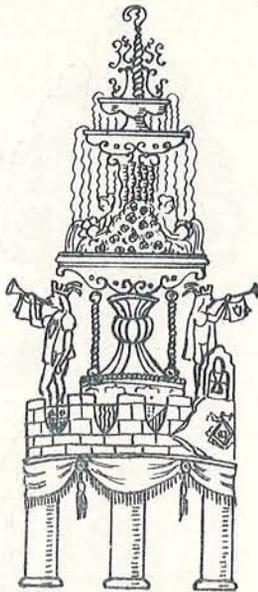
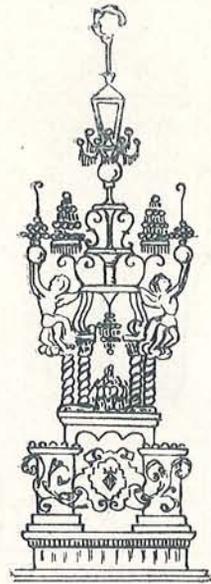


MADRINA

Srla.
Celia Lorente
Soriano

Gayata n.º 4

Sector: Calle
Navarra,
cruce Ronda
y adyacentes



Gayata n.º 5

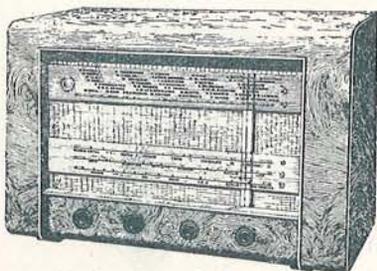
Sector: Plaza
Rey D. Jaime
y adyacentes

MADRINA

Srla.
Quinita Cas-
telló Muñoz



TELEFUNKEN



Imperial

7 TUBOS ELECTRÓNICOS
5 MARGENES DE ONDAS
2 ALTAVOCES* MUEBLE DE
GRAN LUJO EN NOGAL

Ptas. 4.890

**RADIO JOVINO-Mayor, 111
CASTELLÓN**





Gayata n.º 6

Sector: Plaza de la Independencia y adyacentes

MADRINA

Srta. Consuelo Gisbert Serrano



MADRINA

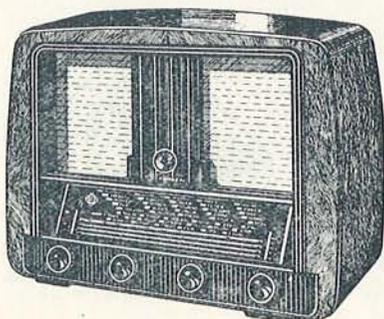
Srta. Teresita Forcada Allava

Gayata n.º 7

Sector: Plaza de la Hierba y adyacentes



TELEFUNKEN



Colombo

6 TUBOS ELECTRÓNICOS
4 MARGENES DE ONDAS
MUEBLE DE NOGAL

Ptas. 3.295

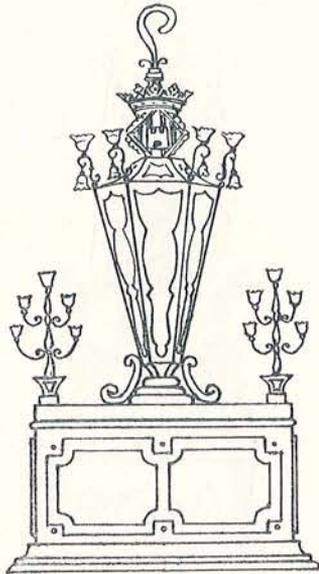
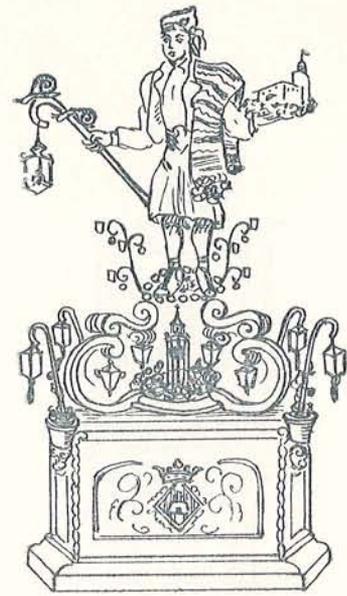
**RADIO JOVINO-Mayor, 111
CASTELLÓN**





MADRINA
Srta.
Virginia Talledo
Pascual

Gayata n.º 8
Sector: Plaza
de Santa Clara
y adyacentes



Gayata n.º 9
Sector: Plaza
de Clavé
y adyacentes

MADRINA
Srta. María de
los Angeles
Ramón Pérez



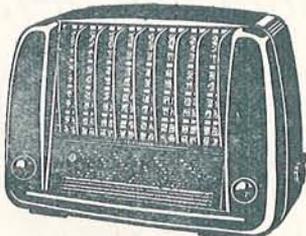
TELEFUNKEN

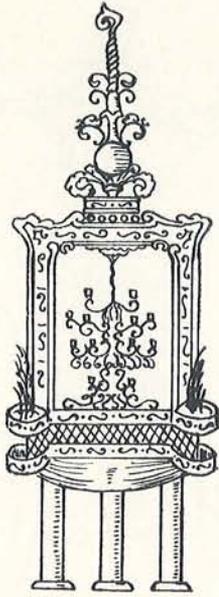
Cuba

5 TUBOS ELECTRÓNICOS
4 MÁRGENES DE ONDAS

Ptas. 2.595

**RADIO JOVINO-Mayor, 111
CASTELLÓN**





Gayata n.º 10

Sector: Plaza
M.^a Agustina
y adyacentes

MADRINA

Srta. Guiller-
mina Martí
Balfegón



MADRINA

Srta.
Mari-Rosa
Quintana Igual

Gayata n.º 11

Sector: Glorieta
de San Roque
y adyacentes



FINO CAMPERO

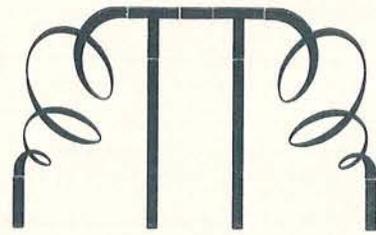
PONCHE SOTO

Coñac VENERABLE

José de Soto, S. A.

JEREZ DE LA FRONTERA

Están presentes en
las fiestas de
CASTELLÓN



Vda. de Camilo Mizó



FABRICA DE HILADOS

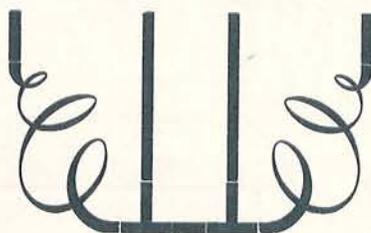


ALCOY



TELEFONO 1519

PARTICULAR 2666



TALLER
Radio
JOVINO

**Alquiler de
equipos
microfónicos
para fiestas**



Taller TELEFUNKEN

**Reparaciones
garantizadas**

**MAYOR, 111-1.º - TELÉFONO 2367
CASTELLÓN**

PROGRAMA

Sábado, día 7

A las once de la mañana, Acto de Caridad, en la Pérgola del Paseo de Ribalta.

A las doce, anuncio oficial del comienzo de las Fiestas con disparo de fuegos aéreos desde los Sectores y Torre Campanario.

A las doce y quince, Concurso de Escaparates.

A la una, Inauguración de la Feria, instalada en el Paseo de Ribalta.

A las cuatro de la tarde, famosa Cabalgata del Pregó.

Al atardecer, tradicional toque de la campana María.

A las siete y media, desfile por los Sectores de las rondallas participantes en el Pregó, entregando en sus domicilios a la Reina de las Fiestas, Damas de la Ciudad y Madrinas el clásico pañuelo madalenero.

A las ocho, Homenaje a la Representación Provincial, por el Excmo. Ayuntamiento.

A las once de la noche, Concurso de Interpretación de Pasodobles en la Plaza del Caudillo, entre las Bandas de Música de los Sectores.

A las doce, Traca con remate en la Torre Campanario.

Domingo, día 8

Día de la Magdalena

La campana Vicente anunciará, al amanecer la solemnidad del día.

A las siete, «Despertá» y dianas.

A las ocho, Concentración en la Plaza Mayor donde a los romeros se les entregarán cañas y cintas.

A las ocho y media, salida de la típica Romería «de les canyes» que presidida por el Clero, Autoridades y Corporación Municipal se encaminarán al Ermitorio de Santa María Magdalena, en donde se celebrará la Santa Misa.

A las doce, Concurso de carros adornados y caballerías enjaezadas en los alrededores del Ermitorio y reparto de rollos.

A las cuatro y media, Corrida de Toros de la ganadería de D. Jesús Sánchez Cobaleda para los diestros Julio Aparicio, Pedrés y Antoñete que tomará la alternativa.

A las siete y media, regreso de la Romería, Procesión de Penitentes y desfile de las Gayatas, por las calles de su tradicional recorrido.

A las doce, Traca con remate de fuegos aéreos desde la Torre Campanario.

Lunes, día 9

A las once de la mañana, Partido de fútbol, correspondiente al Campeonato Nacional de Liga entre el Alicante C. F. y el C. D. Castellón.

A las doce y media, Gran Cabalgata Infantil.

A las cuatro y media, Corrida de novillos toros de la ganadería de D. Manuel Arranz para Chicuelo II, Antonio Vázquez y Rodríguez Caro.

A las diez y media de la noche, IX Certamen Literario, en el Teatro Principal, en el que actuará de Mantenedor el Ilmo. Señor D. Jesús Suevos Fernández y lo presidirá la Reina de las Fiestas, Srta. María de las Mercedes Traver González-Espresati, acompañada de su Corte de Amor, constituida por las Damas de la Ciudad y Madrinas.

A las diez y media, Teatro popular en la Plaza de Santa Clara.

Martes, día 10

A las doce, Festival ciclista, corriéndose una carrera ciclopedestre por las calles de la Ciudad.

A las cuatro y media, Festival cómicotaurino en la Plaza de Toros.

A las diez y media, Final del Torneo de Ajedrez.

A las diez y media, Representación de teatro valenciano en la Plaza de Santa Clara y diversos actos en los Sectores.

Miércoles, día 11

A las cuatro y media, Partido de fútbol entre el Valencia C. F. y el C. D. Castellón.

A las seis, visita oficial de la Reina de las Fiestas y su Corte, a los sectores numeros 2, 4, 5, 8 y 3. Por la noche representaciones teatrales al aire libre y actos organizados por los Sectores.

Jueves, día 12

A las doce y media, Carrera pedestre Vuelta a Castellón.

A las cuatro de la tarde, primer día del Concurso Hípico Regional en el Campo Municipal de Deportes.

MANUEL TRAVER

LOZA Y CRISTAL

ALAMBRES

PUNTAS

FERRETERÍA



HERRAMIENTAS

WATERS Y LAVABOS

CUCHILLOS

COLÓN, 43
TELÉF. 2047

CASTELLÓN

DE FIESTAS

A las seis, visita oficial de la Reina de las Fiestas y su Corte a los Sectores números 10, 11, 9, 6 y 7.

A las once de la noche, Gran nit de Foc en el que interpondrán todos los Sectores por el siguiente orden: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 11, 10 y 8, finalizando en la Plaza Mayor.

Viernes, día 13

A la una, diversos actos deportivos.

A las cuatro de la tarde, segundo día del Concurso Hípico Regional.

A las cinco, importantes partidos de pelota valenciana en el trinquete viejo, disputándose el trofeo «Magdalena».

Por la noche, Teatro en la Plaza de Santa Clara y actos en los Sectores.

Sábado, día 14

A las once de la mañana, Fiesta marítima.

Regata de Snipes, disputándose entre otros premios, el Trofeo «Magdalena».

A las cuatro de la tarde, Partido de Baloncesto en la Terraza Ribalta. A la misma hora continuación de las Regatas de Snipes.

A las cuatro y media, Fiesta taurina en la Plaza de Toros a beneficio del acto de Caridad.

A las cinco, Ofrenda a la Excelsa Patrona la Santísima Virgen de Lidón, en su Ermitorio, por la Reina de las Fiestas y su Corte.

Por la noche, actos en los Sectores y Teatro popular. A las doce Traca por la Ciudad con remate en la Torre Campanario.

Domingo, día 15

A las nueve de la mañana, IV Concurso Provincial de Albañilería, organizado por el Sindicato Provincial de la Construcción.

A las diez, Concurso Regional de Tiro de Pichón a brazo, Copa Excelentísimo Sr. Teniente General Moscardó, tirada por equipos, y Copa Excmo. Sr. Gobernador Civil.

A las diez y media, Carreras de motocicletas de diversas cilindradas en el Circuito Ribalta.

A las cuatro, final de las Regatas de Snipes.

A las cuatro y media, Corrida de novillos toros de D. Higinio de Severino para Corpas, Victoriano Posada y Gallardo.

A las once de la noche, MADALENA ¡¡VITOL!! en la Plaza Mayor.

A las doce, Gran traca final.

Todos los días de las fiestas funcionarán los espectáculos y Parque de Atracciones instalados en el Paseo de coches del Parque de Ribalta.

Los actos y fiestas que por su importancia lo requieran, serán objeto de un programa particular.

Así mismo serán publicados los horarios de trenes y servicios de autobuses que para estos días han de establecerse.

Fábrica de Jabones

**BELTRAN
Hermanos**

S. R. C.

MARCAS

«BELTRAN» «EL LORITO»

«CASTALIA»

Barrachina, 13 y 15

Teléfono 1872

CASTELLON



MERCATOT
CRÉDITOS PARA COMPRAS

Calle Mayor, 48 - 1.º

Teléfono 1568

MERCATOT

Cocinas eléctricas, Calzados, Confecciones, Gabardinas, Radios, Tejidos, Muebles, Sastrería a medida, Bicicletas, Vajillas, Baterías de Cocina, Artículos de regalo, Medicamentos y todo lo que necesite comprar para uso personal, doméstico o profesional podrá adquirirlo a plazos en todos los Establecimientos utilizando los servicios de

ANIS CASTALIA

DESTILERIAS

Miguel Vidal

Sacer

SOCIEDAD ANÓNIMA DE CERÁMICA

General Aranda, 34
Teléfono 1695
CASTELLÓN

ALMACÉN DE FERRETERÍA
HIERROS Y ACEROS
BATERÍA DE COCINA

EXPENDEDURÍA EXPLOSIVOS

J. & J. DOLS

SANEAMIENTO

En medio, 52

ARTÍCULOS PARA REGALO

Colón, 50

FÁBRICA DE PUNTAS

Colón, 41 y Enmedio, 53

Teléfono 1412 - Apartado 34

CASTELLÓN DE LA PLANA

MUTUA AGRARIA

SOCIEDAD PATRONAL
DE
SEGURO MUTUO
CONTRA ACCIDENTES
DEL TRABAJO
EN LA
AGRICULTURA



ALMAZORA

CATALUÑA

Mutua de Previsión Social
SEGURO OBLIGATORIO
DE ENFERMEDAD
DELEGADO PROVINCIAL:
JOSÉ ALÉ ARCHILÉS
General Aranda, 20-Telf. 1505
CASTELLÓN

Instalaciones Eléctricas

EN GENERAL

Tomás Ventura

Enmedio, 123

CASTELLÓN

El Programa Oficial de Fiestas del presente año

La Junta Central de Festejos se supera cada año en su labor

NOS hemos visto gratamente sorprendidos por la aparición del Programa Oficial del presente año el cual es un alarde de buen gusto y de la capacidad artística de nuestra Ciudad.

Tal entusiasmo nos ha producido que hemos creído de justicia dedicarle un amplio comentario en nuestras páginas ensalzando a la Junta Central por la edición realizada y animándole a que prosiga en su labor.

Con dichas palabras habríamos cumplido y los interesados podrían quedar contentos, pero sucede que nosotros creemos que no está dicho todo, que hace falta decir algo más y eso es lo que pretendemos.

El Programa Oficial lo hemos entendido siempre como el clarín anunciador de las fiestas, dedicado más al forastero o al extraño, que al vecino de la Ciudad porque éste ya conoce con detalle lo que va a suceder.

Si hay un adagio español que dice que «El hábito hace al monje», éste tiene aplicación con el programa de fiestas, ya que según sea éste, el que lo vea y desconozca las mismas se hará una idea aproximada de lo que son.

Y el que vea el Programa Oficial de este año.....

La portada reproduce el cartel anunciador de las fiestas, obra de los magníficos artistas locales Mesguer y Marco, que a fuer de sinceros tenemos que decir que nos gusta más en el Programa que en el cartel, por cuanto el motivo del mismo sobresale más y obtiene más relieve.

En su interior, es en donde destaca sinceramente la confección del mismo, por cuanto hemos podido observar el detalle y el buen gusto en la elección de las 60 fotografías que ilustran de una manera muy original las páginas del Programa. Sabemos que dichas fotografías son de los aficionados, D. Alejandro Marín, D. Nicolás Sánchez-Calvo, D. Rafael Carreres, D. Ricardo Vedrí, D. José M.^o Rueda y D. Rafael Gil Maties y de los profesionales Gil Roca, Mas y Wamba.

Al pie de las páginas, nos ha sorprendido gratamente, Luis Sales Boli con una obra de arte que a nuestro juicio le consagra definitivamente. Estamos acostumbrados a ver las maravillas que la pluma artesana y artística a la vez de Sales Boli ha producido y produce. Son numerosas las obras que en los últimos años nos han extasiado y maravillado por ese arte tan difícil que en Sales Boli es un don.

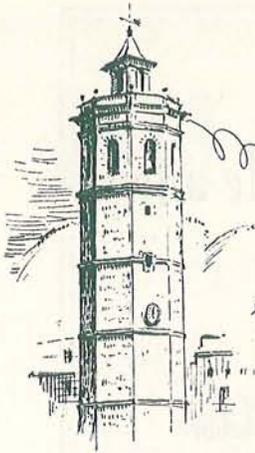
Haber sabido captar el «Pregó» en todos sus detalles como lo ha hecho Sales Boli, nos ha parecido que era la prueba de su arte más eficaz y definitiva que podía ofrecer a propios y extraños.

No falta detalle en esa plasmación del «Pregó» y quien se fije bien en él se lo imaginará como en la propia realidad. Y no solamente es eso, sino que ha captado a las figuras vivientes, con un realismo—la figura central del grupo de Coros y Danzas de Cuevas de Vinromá, más que un dibujo parece una fotografía, los urbanos, las grupas, estamos viendo a sus jinetes, etc., etc.—que subyuga.

Todo ello hace un conjunto tan agradable y digno de guardarse en el mejor departamento de nuestros archivos, que nos ha movido igualmente a destacar esta obra de arte que enaltece el nombre de Castellón y en la realidad es la mejor propaganda de nuestras fiestas.

Su edición ha corrido a cargo de la imprenta de Hijos de F. Armengot que tan acostumbrados nos tiene también a las ediciones de buen gusto, por lo que desde aquí a todos ellos y en especial a la Junta Central, promotora de tan grata sorpresa, les enviamos nuestra sincera felicitación, como asimismo esperamos que se superen, si es posible, en años sucesivos.

Porque es, que Castellón, se lo merece todo.



Madrid
al habla



Las Fiestas de la Magdalena son de lo más bello y delicado que yo he presenciado — en España —

Nos dice el Marqués de la Valdavia en declaraciones que ha hecho en exclusiva para «FESTIVIDADES» a nuestro colaborador Angel Moisés

Para Castellón no es desconocido el Marqués de la Valdavia y creemos que tampoco lo será para ningún español que, a través de la prensa diaria, las revistas o las emisoras de radio, se percate de la actualidad española en todos los órdenes de la política, de la vida de los pueblos y de la labor social y benéfica que el Gobierno realiza a través de sus diferentes organismos.

Nosotros, ya por nuestra condición de periodistas, por llevar la corresponsalía en Madrid de un diario de la importancia de *Levante* y por esa distinción de que fuimos objeto hace años al ser nombrado el que estas líneas escribe Cronista oficial de la Casa de Valencia de Madrid, hemos tenido infi-

nidad de ocasiones que nombrar en nuestras informaciones al Marqués de la Valdavia al que en todo momento le sabemos entregado a un constante quehacer patriótico.

El Marqués, por otra parte — y no hablamos de la intensa labor que desarrolla en la Diputación Provincial madrileña, en las Cortes, en la Delegación Nacional de Ex-Cautivos, y en tantos y tantos centros benéficos y culturales — es un enamorado de la región valenciana y muchos elogios escuchamos de sus labios en veladas, homenajes y acontecimientos que tenían íntima relación con esas tres provincias hermanas que son Alicante, Castellón y Valencia.

Valdavia, tratémosle en buen amigo y con esa misma campechanía a que él nos tiene acostumbrados, es hombre de acción que silenciosamente se ha puesto a la disposición de las autoridades castellonenses para todo cuanto pudiera redundar en beneficio de la provincia que él tanto admira y por la que siente verdadera devoción.

Por eso no es de extrañar que nada más ser anunciados como enviados de FESTIVIDADES, las puertas del despacho oficial del Presidente de la Diputación, se nos abrieran inmediatamente y que nuestra conversación se iniciase en terreno localista: Castellón estaba en primer plano de actualidad en el palacio provincial de la calle de Velázquez. Barajamos así nombres amigos.

Y luego, hemos entrado en materia puesto que allí nos llevó el obte-

Nuestro ágil corresponsal en Madrid, Angel Moisés, ha hecho llegar hasta nuestras páginas, las autorizadas opiniones de los Marqueses de la Valdavia, Vivel y Valverde, y no sabemos cuál de ellas destacar, en sus juicios entusiastas y valiosos para nuestras fiestas.

La personalidad de los opinantes, nos exime, de hacerles su presentación, aunque no, de darles las más expresivas gracias en nombre de nuestro pueblo, en donde saben cómo se les quiere y admira. Y recíprocamente, podemos decir: A tal señor, tal honor.



CASTELLÓN LANZA EL GRITO PRIMERO DE FIESTAS EN ESPAÑA

Por el MARQUÉS DE VIVEL

PRELUDIO de festejos españoles! Primer cohete que anuncia que la primavera está ya aquí. Pasó el invierno, frío, molesto, ingrato, y España entera se prepara a desentumecerse, y en ese instante, Castellón lanza el grito primero de fiestas. Detrás de él, pisándole los talones, vendrán las fallas valencianas, luego la Semana Santa de Sevilla; después todo el abanico desplegado de las grátisimas festividades de la Península.

Por eso Castellón, cuando pega en las calles su cartel de fiestas, no sólo anuncia unas festividades regionales; Castellón lo que hace es tocar una sinfonía. Ese Castellón que tanto sabe de música y de buena música, hace sonar los acordes vibrantes de una maravillosa sinfonía que nos deja entrever lo que luego han de ser todas las fiestas de España.

Porque ahí está el «pregó» que en tantos y en tantos sitios se ha copiado. Ahí están esas «gayatas» con el espectacular desfile, recuerdo de aquellas otras, con menos adornos, pero con idénticas emociones.

Y si esto es en el ruido, en el aspecto popular, qué decir de la emoción inmensa con que la romería llega a la ermita, esa ermita que nos habla de la fundación de Castellón de la Plana; esa ermita donde la devoción religiosa y mariana de España da algo así como el alabonazo, la primer oración del año, para darnos a entender que no puede haber fiestas en ninguna ciudad, ni en ningún pueblo, que no estén bendecidas por la Patrona del Cielo.

FESTIVIDADES, me pide unas líneas para las fiestas magdaleneras. Qué decirle a Castellón que Castellón no sepa. Yo me limito, cuando escribo estas palabras a tener en mi pensamiento un solo deseo, participar de esas fiestas de Castellón. Si llega el día de la Magdalena y he de contentarme con seguirlas de lejos, mi pena será grande, aun cuando puede estar segura FESTIVIDADES, que uno de los cohetes, el que vuela más alto, tendrá eco en el corazón de quien no esté en la Plana ese día, y su estampido árabe y barroco se habrá oído como una explosión de amor a la «terreta».



LAS FIESTAS CASTELLONENSES EN SU CONJUNTO Y EN SU DETALLE

Por SALVADOR FERRANDIS LUNA
MARQUÉS DE VALVERDE

ME gustan mucho las fiestas castellonenses de la Magdalena en su conjunto y en sus detalles y de ellas y en ellas me complacen sobre todo dos cosas en las que ni hay artificio ni composición artística y son: una la Romería, episodio fundacional de raíces humanísimas cual es el traslado masivo de una población en busca de mejores estancias de convivencia y trabajo; es el establecerse en mejor lugar; es como un movimiento de tipo bíblico hacia las tierras mejores y más fértiles bajo el índice tutelar e imperativo del Dios protector que en la Ley Nueva de Cristo es nuestra «Madona Santa Maria Magdalena» punto de partida de la Romería de 1252 y de llegada de las anuales, conmemorativas, en un retorno honroso y honorable como el de quien visita su cuna aldeana y humilde desde su nuevo hogar más cómodo y rico.

Y tras el Centenario VIIº de esta traslación constitutiva del Castellón nuevo, cumplida en 1952, un año más, este de 1953, cabecera de otra centuria cronológica, subiendo a la Ermita, y bajando de ella, hacia arriba anhelantes, a la busca y encuentro de la efemérides natalicia, hacia abajo conquistadores, satisfechos y establecidos. Vaivén anual de un Castellón septicentenario ya que tiene en sus raíces depósitos inagotables de savias vitales, con pervivencia multiseccular.

La otra preferencia mía en estas fiestas magdaleneras es su público, coincidente desde la policromía y polifonía de las variadas comarcas castellonenses, que se encuentran y mezclan en el espectáculo y en el regocijo con sus densidades y calidades distintas, matizadas, originadas en tres modalidades: la aragonesa, la catalana y la valenciana que forman así, en la capital nórdica del Reino secular, un tipo humano muy apto y dispuesto para las tareas y para los entusiasmos.

Las fiestas anuales de nuestra «Santa Madona Magdalena» son de este modo la comunión ancestral e histórica de un pueblo confirmándose en sus virtudes y capacidades raciales.

ner unas manifestaciones en torno a las fiestas Madaleneras, contestándonos así el Marqués de la Valdavia a la primera pregunta que le dirigimos:

— Conozco esas magníficas fiestas de Castellón, que han persistido por encima de los cambios de los tiempos y de las más adversas circunstancias.

Ello viene a indicar cuán compenetrado se encuentra el pueblo con el hondo significado de las fiestas Madaleneras, cuánta raigambre y tradición tienen. Yo, por mi parte, he de decir que conservo el más grato recuerdo de esa gran manifestación de arte y fe popular.

— ¿Qué impresión, señor Marqués, le produce el «Pregó», las gayatas y su espectacular desfile?

— Si el «Pregó» impresiona por la seriedad y grandeza que acompaña a su gran cabalgata, por la propiedad histórica — los *trompeters* del Rey D. Jaime y los *caballers de la Conquesta* — y por la riqueza de sus trajes, también fascina por el valor folklórico del desfile, especialmente por esos deliciosos grupos de bellísimas muchachas — todo Levante es tierra de mujeres guapas — y que son la mejor representación de las diversas comarcas de la provincia: Morella, Vinaroz, Segorbe, etc. Pero, además, las carrozas con diferentes alegorías y abundancia de flores, forman y ofrecen un conjunto de arte, tradición y trabajo.

Las gayatas, representación máxima de la tradición madalenera, esas farolas monumentales, todas a cual más esbeltas y mejor adornadas, son algo típico en Castellón y de alta valoración artística. La artesanía levantina, tan apreciada en España, da una muestra más de su valer en esta fiesta y lo hace de una forma tan delicada y emocionante al compenetrarse íntimamente, con el fervor popular en fervorosa ofrenda a la Magdalena que allá, en su blanca ermita, dominiando a Castellón, es una paloma de paz que bendice y ampara los viejos campos de batalla.

— ¿Qué nos puede decir de la tradicional romería a la ermita que rememora el episodio fundacional de ese Castellón de la Plana, tan hermanado, tan profundamente religioso, tan intensamente español y tan acendradamente hogareño?

— Puedo decirle, mi querido amigo, que he asistido a esa inolvidable romería con sumo placer, y he saboreado esos ricos rollos, algunos verdaderos monumentos de tamaño y confección. Y respecto a la devoción religiosa he de subrayar lo que pertinentemente advierte la misma pregunta que me ha dirigido: que tiene un color intensamente español y, por español, intensamente hogareño y cristiano.

— ¿Qué es lo que más le satisface o seduce de tan típicas fiestas?

— Todo, en conjunto, es armonía maravillosa. Reducir en algo las fiestas sería una mutilación sensible y si acaso algún aumento cupiese, sería sin desnaturalizar la esencia de la fiesta, el de añadir más color, más riqueza y más mujeres guapas, aunque no se dan con tanta frecuencia que sería casi un milagro el conseguirlo.

— Y ya que hemos hablado sobre las fiestas en toda su extensión y detalle, ¿se le ocurre, señor Marqués de la Valdavia, alguna iniciativa que sirva para impulsarlas? ¿No cree que ellas, con una propaganda bien orientada, pudieran ser la mayor atracción de forasteros y turistas?

El Marqués de la Valdavia no ha respondido con la misma viveza que a las anteriores preguntas. Y es natural porque de una impresión personal hemos pasado a solicitar de él algo que no es fácil porque se trata del futuro, del mañana ignorado, del deseo que todos tenemos de que las fiestas Madaleneras se conozcan por todos los españoles, primero, y también por los extranjeros que nos visitan. Así lo ha comprendido nuestro interlocutor quien después de la breve pausa nos responde:

— Ocurrírseme, en realidad no se me ocurre nada ahora. Evidentemente — y ello nadie lo podrá negar ni discutir — estas fiestas de la Magdalena son de lo más bello y delicado que yo he presenciado en España. En mi opinión — modesta como mía — yo creo que tendrían tanta aceptación como la Semana Santa de Sevilla o Málaga, las Fallas de Valencia o el Carnaval de Niza...

El timbre del teléfono suena con insistencia y nos parece como un aviso providencial. El Presidente de la Diputación ha de despachar asuntos de trámite, recibir, visitar, redactar cartas, dar órdenes para los establecimientos provinciales, etc., etc., y nosotros, cumplida la misión que se nos confiara, damos por terminada la entrevista no sin que el Marqués de la Valdavia, al despedirnos con un abrazo amigo, nos reitere su más afectuoso saludo a Castellón y su deseo que las fiestas Madaleneras no tengan rival en el mundo.

LA TOMBOLA DE CARIDAD

ESPERA TU VISITA

¡¡ TODOS LOS BOLETOS CON PREMIOS !!

Socorriendo a los pobres de nuestra Ciudad puedes obtener UN GRAN REGALO

Fiestas y festejos

Por Fernando Herrero

Los pueblos tienen también un espíritu colectivo, que es a ellos lo mismo que el alma a las personas, salvadas, claro está, las correspondientes distancias metafísicas.

Es este espíritu de los pueblos, su alma, el nervio de su vida, lo que nos demuestra lo avanzado de su civilización y siempre está muy ligado como la civilización misma, a la propia Historia del pueblo mismo. Y es ello porque los pueblos, como los hombres, tienen como manifestaciones de ese espíritu, sentimientos, virtudes y vicios que no son, como no lo es su espíritu, simple reflejo de las virtudes, vicios y sentimientos de los hombres que forman el pueblo. Y en el conglomerado de esos sentimientos, que emanan del espíritu mismo del pueblo, el sentimiento de amor de sus componentes entra y se sublima de tal forma que forma también parte integrante de la perfección de ese espíritu colectivo de que estamos hablando.

De estos sentimientos, el amor a la Patria chica, al trozo de Patria, con mayúscula, que nos vió nacer y nos ve acojarnos todos los días en el diario trabajo y la constante preocupación por la vida, es quizá el más característico. Sobre este sentimiento de amor quisiera escribir estas cortas líneas, porque también en él, como en todo amor humano, hay amores y amoríos, verdades y parodias. En efecto, este patriotismo nuestro hacia nuestra tierra, amor concreto al lugar, a las costumbres, a los usos, a la tierra, al espíritu de nuestro pueblo, ha de estar, para ser cierto, fundado de tal modo que sea más que mero sentimentalismo patriotero, capaz de ser torcido por veleidades, obstáculos o sinsabores, una verdadera categoría de valor, una verdad incommovible, que no pueda torcerse o desaparecer ante el oleaje de las dificultades o por razón simple de gusto o gana, Es necesario que sea amor y no amorío.

Y también, como los sentimientos humanos, el espíritu colectivo del pueblo tiene su forma de expresarse y salir al mundo exterior por medio de actitudes equiparables a las actitudes que nosotros mismos adoptamos para expresar nuestro interior estado de ánimo. Cuando el sentimiento es de amor y de alegría y de recuerdo de ancestrales usos y de vida de antigua Historia, la expresión de los sentimientos del pueblo se traducen en Fiestas con mayúscula porque en este sentido adquiere la palabra una significación más honda que la que pueda dársele como mera expresión de un regocijo motivado por cualquier causa más o menos anodina. Porque, como en el amor hay amoríos, en estos sentimientos populares existen también Fiestas y festejos.

La Fiesta, en su seria acepción, es expresión de nobleza y por tanto reflejo de una virtud popular. El festejo es simple deseo de «pasarle bien» ante tal o cual razón. La Fiesta es ofrenda que el hombre hace al espíritu colectivo y por tanto una de las expresiones del amor al prójimo, en toda la honda significación que debe tener. El festejo es simple deseo de procurarse uno mismo un jolgorio o pasatiempo sin trascendencia pero también sin significación.

La Fiesta, en su acepción exacta, es entrega mutua y ofrenda que el hombre hace a la colectividad y que al mismo tiempo recibe de ella. Por eso en la Fiesta adquiere significación profunda nuestra cualidad de Castelloneros y en ella entregamos al común acervo de nuestra patria chica cuanto nos es más grato y querido y le dedicamos, con la seriedad innata de españoles, nuestra actividad y nuestro ingenio. A cambio recibimos también la convicción de ser una gran familia bien avenida, con parientes en lugares lejanos, con amigos que vienen a celebrar con nosotros la efemérides más importante: la del nacimiento de nuestro propio pueblo, que es algo así como nuestro «primer nacimiento».

Estas son nuestras razones «festeras», serias y profundas con apariencias de ligeras e intrascendentes y éste es también el motivo de que en nuestro pueblo como bien nacidos que somos, recordemos con alegría la paternidad de nuestra propia estirpe, la procedencia de esto que hoy es Castellón y la razón de esto que es y será, cada día con más raíces, el «espíritu castellonero».

hispano olivetti

WERTHEIM

MÁQUINAS DE ESCRIBIR Y SUMAR

MÁQUINAS COSER Y BORDAR

REPARACIONES GARANTIZADAS, RECONSTRUCCIONES, ABONOS CONSERVACIÓN, ETC.

José Antonio, 7

CASTELLÓN

Teléfono 2339

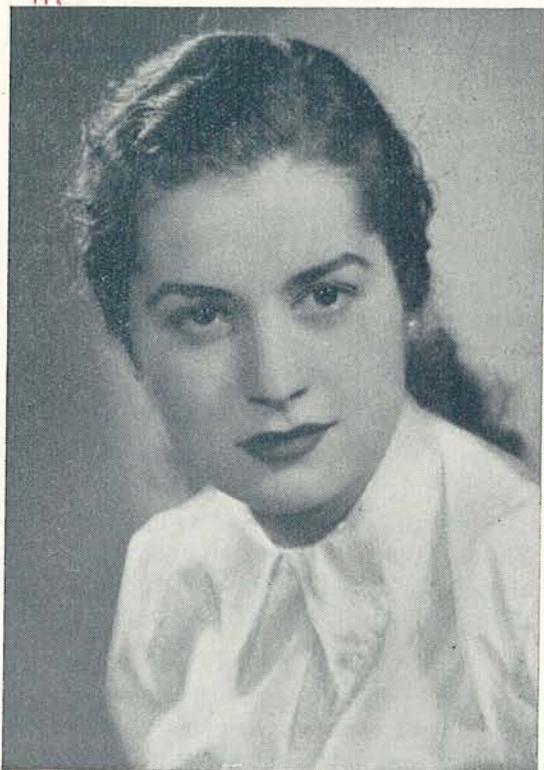
Sus predilecciones

Intencionadamente, retrasé hasta el máximo la visita a nuestra Reina M.^a de las Mercedes Traver González Espresati.

Pura y llanamente lo hice porque quería obtener la impresión más reciente, más próxima; a ser posible su última impresión en vísperas de nuestra gran semana. Y así ha sido; momentos antes de salir FESTIVIDADES a la calle, he visitado a la Reina para conocer sus opiniones, sus sentimientos y en fin, que la Reina hablase a Castellón a través de nuestras páginas.

Me ha recibido acompañada de su respetable madre, doña Elena G. Espresati, de Traver y su hermana Tina. Y tengo que dejar grabado en letra impresa el castellerismo que en esta casa se respira por los cuatro costados. Un castellerismo puro, pero entusiasta, pudiendo decir que a veces hasta exaltado. Y es que este nuestro Castellón...

He sorprendido a la Reina ojeando el programa oficial de fiestas y ningún momento mejor para someterla a nuestro interrogatorio.



—¿Qué impresión le produjo el acto de imposición de bandas?

Y la Reina, toda amabilidad, me responde:

—Algo de sueño. La emoción que me embargaba por el hecho de estar ausente del acto, mi padre, retenido en cama por una enfermedad, lo aumentó el calor y la simpatía que hallé en todos los ojos. ¡No soy merecedora de tanto! Y lo peor, es que no sé como corresponder a tantas atenciones.

—¿Está satisfecha de su reinado?

—Mucho. No me lo esperaba, y esta designación ha colmado las mejores ilusiones de mi vida. Nada menos, que Reina de las fiestas de Castellón. Quiero hacerme acreedora de la adhesión que he recibido de mis paisanos.

—Dígame Chedes, ¿qué es lo que más le emociona del programa de las fiestas?

—¡En qué aprieto me pone! (La Reina con un gesto muy femenino, medita y me responde): La ofrenda a nuestra Patrona me emociona enormemente; este año de pensar que yo actuaré en plan de Reina, mucho más, pero el Pregó, como festejo me entusiasma. Por cierto, que lo que más siento es que este año no lo podré ver, por el hecho de ocupar la carroza final y no quiera saber como lo siento, porque ningún año me lo he perdido. ¡Es maravilloso!

—Sinceramente, introduciría alguna innovación en el programa de fiestas?

Y la Reina resueltamente me responde:

—No.

Manufacturas

CORCUERA

FÁBRICA DE TEJIDOS Y CONFECCIÓN

DESPACHO Y FABRICA:

Alcalde Tárrega, 30 y 32



TELÉFONOS:

Fábrica 1717

Particular 2317

CASTELLON

La Reina ha solicitado la concesión de permisos para los hijos de Castellón que prestan servicio militar en nuestra Región

Quiero variar el tema y hacer llegar a nuestros lectores algo de sus aficiones particulares y nada mejor para ello que saber de sus aficiones literarias, por cuanto hasta nosotros habían llegado noticias, que ellas eran su violín de Ingres.

—Efectivamente, me encantan. Mis lecturas preferidas son, Pearl S. Buck, Cecil Roberts y la Baronesa de Ordy, entre otros.

—Y hablando de cine, ¿que artistas extranjeros prefiere?

Y sin dudar me responde:

—De ellas a Loretta Young y Greer Garson y de ellos a Van Johnson y Walter Pidgeon. De artistas nuestros a María Rosa Delgado.

(En estos momentos el personal de redacción y talleres de FESTIVIDADES, lanzamos tres hurras, celebrando que nuestra Reina sea una admiradora de María Rosa, tan admiradora de esta casa).

—Y por último, ¿qué rincón le agrada más de Castellón?

Y sin dudar dice:

—Nuestro hermoso Parque de Ribalta.

La Reina, me encarga encarecidamente que a través de FESTIVIDADES salude en su nombre a todo Castellón y en especial a las Damas de la Ciudad, a las Madras y Damas de Sector, que tienen que compartir con ella estos días de reinado, que aunque efímero se convertirá en inolvidable.

Hemos hablado de muchas cosas relacionadas con las fiestas y me he enterado de que su pensamiento está en Oxford (¡qué suerte la de Inglaterra!) y es que allí, está su corazón, y he tenido ocasión de leer las cartas que ha recibido de marinos y soldados hijos de nuestra tierra que prestando el servicio a nuestra Patria, se hallan ausentes de Castellón. Unos la felicitan, otros además le piden que gestione permiso para ellos, y me consta que la Reina, por admiración de sus paisanos, se ha dirigido al Capitán General de la Región, Excmo. Sr. D. Gustavo Urrutia, tan amigo de Castellón y al Capitán General del Departamento Marítimo, solicitando el permiso deseado durante la semana de fiestas, para todos nuestros paisanos.

¿Qué le van a negar a Castellón, tan destacados militares, siendo su peticionaria tal valedera?

Nosotros presumimos la respuesta y en nombre de Castellón felicitamos por su gesto a la Reina y agradecemos a tan heroicos militares la deferencia que van a tener para con nuestro pueblo.

Pero es que la Reina quiere algo más, nuestra Reina les ha pedido que nos acompañen durante tan destacados días, para compartir nuestra alegría y recibir el respeto de Castellón.

Si yo tuviera que calificar a Chedes Traver, la calificaría así:
LA SENCILLEZ.

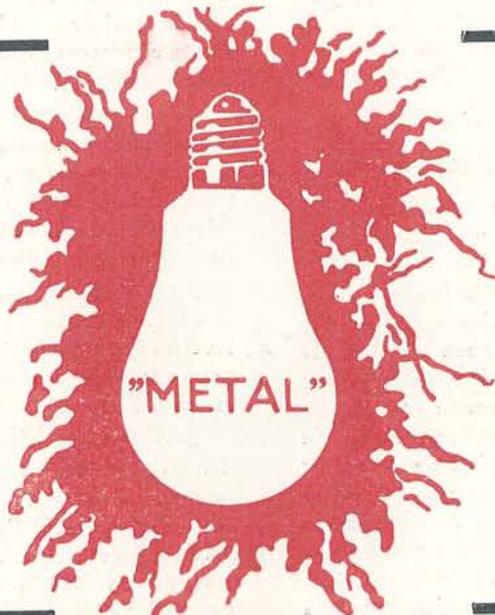
Porque sencillez es sinónimo de señorío.

Carlos Murria



CASA

Enmedio, 79-81
Teléfono 2076



GASCÓ

CASTELLON

Encuestas de "Festividades"

D. JOSÉ RUBIO PALLARÉS

Presidente del Sector de la calle de la Trinidad

—A mi modo de ver, el medio más eficaz, sería dar facilidades a las Comisiones de Sector, para poder organizar espectáculos públicos: toros, fútbol, teatro y otros. De este modo con la ayuda que el vecindario aporta, poder llegar al máximo en la realización de nuestras fiestas.

—Una sola, que una vez aprobado un boceto de Gayata por una Comisión de Sector, realizaría éste y sería siempre la misma Gayata, y como cada año se irían mejorando los materiales que la forman, al cabo de años sería una verdadera joya, que perpetuaría el nombre del artista y sería un blasón para el Sector.

D. JOSÉ MON

Presidente del Sector de la Plaza de la Paz

—El actual sistema de ingresos por el método del cupón semanal, cumple bastante aquellas obligaciones; si como es natural todos absolutamente pagaran con arreglo a su posición social y económica, lo que verdaderamente debiera hacerse, pero la falta de ese tesón de las Comisiones para conseguir mayor inscripción de abono y la indiferencia de nuestro carácter, producen baches tremendos que, claro está, no pueden en modo alguno, responder a que las Comisiones salgan adelante y busquen otras iniciativas para un mejor desenvolvimiento.

—La de crear en el seno de las Comisiones dos cargos de permanencia por 5 años, como son la del Secretario técnico y Contador, respectivamente, dependientes de la Junta Central de Festejos y por consiguiente miembros de la misma, personas que por su castellerismo y espíritu de sacrificio dieran pruebas inequívocas de su capacidad de trabajo, cargos que serían relevados por aquellos señores, que viniendo a las Comisiones se destacaran por sus virtudes y condiciones expuestas. Por ello todo miembro debería figurar en las Comisiones también por un tiempo de 3 años y con esta antigüedad y la pericia de organización del trabajo, se darían al cargo de Presidente, piedra toque y fundamental para llegar a un mejor desenvolvimiento de los festejos.

D. JOSÉ M.^a SANCHEZ PALACIOS

Presidente del Sector de la Plaza del Caudillo

—No creo pueda haber otros medios de recaudación que los actuales, pues no dudo que todas las Comisiones, tanto de años anteriores, como las del presente, nos hemos exprimido el majín en busca de la piedra filosofal que solucione este agobiante problema, pero fuera de lo ya descubierto, como son las tarjetas, fichas, rifas, bailes, lotería, etc., nada creo puede incrementar las recaudaciones en cantidad suficiente para atender a los elevados gastos que para cada sector supone proporcionar a sus vecinos unas fiestas dignas del rango de las de la Magdalena. Ahora bien, si no hay posibilidad de aumentar los ingresos, está la contrapartida, que es el disminuir los gastos y ello se conseguiría a mi modesto criterio, de la forma más sencilla, conservando de un año para otro el monumento de la Gayata, mejorándolo anualmente con arreglo a las disponibilidades de cada sector, y con ello se conseguirían dos cosas: la

primera, disminuir considerablemente este gasto (que es el más importante), reduciéndolo estrictamente al sobrante en la recaudación después de atender a las demás necesidades, y la segunda (y ésta es tan importante o más que la primera), que al transcurso de los años estas Gayatas podrían convertirse en verdaderos monumentos artísticos, de un valor extraordinario, que serían el orgullo de nuestras ya típicas y tradicionales fiestas de la Magdalena, a más de que con ello se evitaría lo lamentable de destruir (como se ha venido haciendo hasta la fecha), sin aprovechamiento de ninguna clase, un objeto en el que se han invertido muchos miles de pesetas. Lanzo esta idea por si se quiere recoger, creyendo con ello dar una solución satisfactoria a la pregunta.

—La actual organización, me parece perfecta, si bien la única innovación que yo haría, sería la de acortar en algo su duración, suprimiendo algunos festejos, que por su índole poco popular, no acuden a presenciarlos más que una ínfima minoría, y con ello, se disminuirían también considerablemente los gastos de las Comisiones y de la Junta Central, y haría más factible la retención en nuestra capital, por todo el tiempo de su duración, de los forasteros que acuden a presenciarlas.

D. RAFAEL REBOLL RIBÉS

Presidente del Sector de la calle de Navarra

—Pues francamente, es una tarea muy difícil ésta, ya que cada Comisión procura exhibir un asunto nuevo, con el fin de molestar lo menos posible al Sector.

—Difícilmente se podría superar la gran labor de la Comisión Central, prueba de ello es que nuestras fiestas, son de gran importancia en toda España.

D. JUAN VENTURA PERIS

Presidente del Sector de la Plaza del Rey

—¡...!

—Entre otras, someto a criterio de la Junta Central, la posibilidad de que la Gayata galardonada con el premio máximo, pudiera ser todos los años adquirida por ésta al precio real o de simple estimación, al objeto de que pasara a integrar la procesión anual de «les Gayates», para establecer de modo fehaciente el proceso evolutivo de la Gayata y servir de estímulo permanente.

Además, entiendo que la Gayata desguazada de aquellos elementos básicos susceptibles de aprovechamiento ulterior, o de aquellos en los que se da la circunstancia de no constituir patrimonio de la Comisión (generalmente tomados en alquiler tales como efectos eléctricos, etc.), la Gayata debe ser destruída en su propio emplazamiento.

Se ha procurado siempre huir irreflexivamente de todo punto de afinidad con la Falla, sin pararse a analizar sus causas. Nuestra Gayata del año 1952, que tuvimos el honor de ser premiada, ostentaba como motivo principal tres grandes figuras de labradores.

Esto sirvió para demostrar plenamente, que las figuras pueden ser introducidas con éxito en nuestras Gayatas cuando las inspira el cálido aliento de la tradición y son ejecutadas con sobriedad y arte. La Falla es la nota de actualidad salpicada del gracioso ingenio y picaresca del valenciano. Gayata, es evocación, culto a nuestros antepasados y precisamente en su holocausto debe ser consumada.

LOS PRESIDENTES DE LAS COMISIONES DE SECTOR, TIENEN LA PALABRA

FESTIVIDADES, es de y para Castellón, y por ello sus páginas están siempre abiertas a todo lo que redunde en beneficio de nuestro pueblo. Este año reunida en sesión extraordinaria la redacción en pleno de nuestra revista, acordó por unanimidad y previos los asesoramientos necesarios de nuestro íntimo, querido y gran castellonero «**Siñó Quico**», interrogar a los Presidentes de las Comisiones de sector, pilar de las fiestas y agrupaciones que mantienen viva la llama de las mismas.

Y a ellos nos hemos dirigido para hacerles estas dos preguntas:

1.º Sr. Presidente, ¿Qué medios propondría Vd. que se adoptasen, para recaudar fondos las Comisiones de sector, a fin de lograr éstas, un más amplio desenvolvimiento? Y

2.º Introduciría alguna innovación en la actual organización de las fiestas?

Nosotros preguntamos y los Presidentes muy amablemente respondieron. Y en letra impresa quedan sus contestaciones que afectuosamente enviamos a la dinámico Junta Central de Festejos, para que tome nota, si le interesa. No hay de qué.

Y como decimos, los Presidentes tienen la palabra.

Por la transcripción,

FELIX DE LA PLANA

Realizada valientemente la aportación artística y simbólica de las figuras en nuestras Gayatas, ¿qué prejuicio puede existir de afinidad o plagio, para que las Gayatas sean destruidas en su propio emplazamiento?

D. JOSÉ RAMOS GAREGO

Presidente del Sector de la Plaza de la Independencia

—Considero agotada por las Comisiones toda la gama de medios que puedan conducir a tal fin. La solución del problema está hoy en día supeditada, desgraciadamente, a la previa solución de otro problema de mayor envergadura. En nuestro sector y supongo ocurre lo mismo en los otros, la masa de población, con raras excepciones individuales, es negligente y hasta reacia a las aportaciones voluntarias para nuestras fiestas Madaleneras dejando en el olvido, unos de buena fe y otros maliciosamente, que cooperando al esplendor de las fiestas laboran por engrandecer nuestra ciudad. No se trata, pues, de aguzar el ingenio para hallar nuevos medios, sino el conseguir que los hoy empleados, los únicos posibles, den el fruto apetecible, para lo cual es premisa necesaria el que en el ánimo de todos los castellonenses se haya inculcado previamente su deber de incorporarse con el alma a tales festejos y en el conocimiento de las ventajas, de toda índole, para ellos en sí y espe-

cialmente para nuestra ciudad, que puede reportar el cumplimiento de su debida misión.

—No imagino, en el momento actual, innovación alguna que pudiera cooperar a la brillantez y mayor esplendor de nuestras fiestas.

D. VICENTE MARTÍNEZ PERIS

Presidente del Sector de la Plaza de la Hierba

—En mi opinión un medio sería la mejor distribución de los sectores correspondientes a cada Gayata, ya que hay algunos que como el de la 7, son pequeñísimos, resultando muy pobre la recaudación.

Otro el organizar junto con la Junta Central varios espectáculos al año, de los cuales podría ingresarse algunas buenas pesetas, a fin de que las fiestas de los sectores puedan ser más lucidas y dejar contentos a los vecinos.

—Juzgo que la Junta Central trabaja infatigablemente para la organización y desarrollo de las Fiestas, por lo que creo que no se le puede dar ninguna innovación más, ya que si la hubiere, de seguro que ya la habría implantado la misma.

Labradores!

Combatid vuestras plagas del campo, especialmente el escarabajo de la patata y la oruga de la alfalfa empleando



tipo concentrado al 20 %
de D. D. T. puro

D. JULIO PASCUAL

Presidente del Sector de la Plaza de Santa Clara

—Es verdaderamente la cuestión económica, la que más preocupación produce en el seno de toda la Comisión. Se facilitaría el problema: primero, constituyéndose las Comisiones en el mes de abril y dando posesión la Junta saliente a la entrante para evitar soluciones de continuidad en la labor; segundo, que las Gayatas sean de construcción definitiva, para que los gastos se reduzcan simplemente a su conservación y mejoramiento; tercero, intensificar el esfuerzo cobratorio en los tradicionales medios de obtener ingresos, como son bailes, sorteos, venta de lotería, tarjetas, etc., que siempre contribuyen por otra parte a mantener caldeado durante el año, el ambiente de nuestras fiestas.

—Más que innovación, interesa ir mejorando lo que actualmente se hace, siempre susceptible de superación; conseguir así que festejos relativamente recientes, adquieran solera y arraigo, dejando que el gusto popular los vaya perfilando todos y desarrollando aquellos que mejor respondan a la vena castellonense. Acabar ya con las vacilaciones respecto a temas y estilos de las gayatas, dándoles a éstas, como antes he dicho, carácter de definitivas, en forma de carrozas, monumentales con el tiempo, artísticas y suntuosas.

No estaría mal tampoco que las «despertás», en vez de hacerlas con petardos se hicieran con cañamones. ¡Cómo lo agradecería el cuerpo en esos días de fiesta!

D. JAIME BELENGUER BERNAT

Presidente del Sector de la Plaza de Clavé

—Unos talonarios-tickets de 0'10 Ptas. por consumición en bares y establecimientos análogos.

—No tengo idea, pero en cambio estudiaría una fiesta final para la recogida de Gayatas el día de su levantamiento.

D. JOSÉ MUÑOZ ALVAREZ

Presidente del Sector de la Plaza M.^a Agustina

—Sencillamente, que las Comisiones se constituyesen el día de San Vicente y comenzasen a trabajar inmediatamente con el mismo entusiasmo que todos tenemos cuando se aproximan las fiestas y durante ellas.

—Ninguna, porque lo único que observo es falta de hoteles en Castellón y eso no compete a los organizadores de las fiestas de la Magdalena.

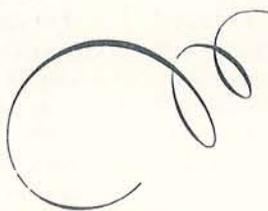
Pero para que conste, lo apunto.

D. ANTONIO QUINTANA PÉREZ

Presidente del Sector de la calle San Félix

—Nombrar el 1.^o de abril de cada año las Comisiones de Sector y no hacerlo a última hora, ya que con ello los candidatos de las mismas se organizarían y mutuamente se aceptarían las sugerencias y el resultado sería satisfactorio, ya que todos nos sentimos MADALENEROS de «or de lley».

—Creo que cada sector debe nombrar un enlace, entre éste y la Junta Central de Fiestas, con voz y voto, y no cabe la menor duda que se lograrían mejoras en honor a nuestras fiestas.



La Eléctrica Castellonense

FRANCISCO ARGENTE

Instalaciones de alta y baja tensión *BOBINAJE DE MOTORES* *Reparaciones garantizadas Rapidez y economía*

Avenida Dr. Clará, 16 (Frente Hospital)

Teléfono 2391

CASTELLON

ESYDE, S. L.

PRESENTA EN LAS FIESTAS DE LA MAGDALENA 1953

TEATRO PRINCIPAL

TELÉFONO 1713

COMPañÍA DE REVISTAS DEL MAESTRO CABRERA

con CARMEN ESBRI y PAQUITO DE OSCA

LAS NOVELERAS (Estreno)

UNA MENTIRA NADA MAS

DIA Y NOCHE DE MADRID

COLSADA presenta su GRAN COMPañÍA DE REVISTAS

con BEATRIZ DE LENCLOS y ALFONSO DEL REAL

LA BLANCA DOBLE y

DESPAVILEME VD. AL CHICO (Estreno)

SABOYA

TELÉFONO 1619

**MAMA ES
MI RIVAL**

EN TECHNICOLOR

LORETTA YOUNG

VAN JOHNSON

Encubridora

EN TECHNICOLOR

MARLENE DIETRICH

ARTHUR KENNEDY

SALON DE FIESTAS

S A V O Y

LAS MEJORES VELADAS...

DESPUES DE PRESENCIAR LOS
GRANDES FESTEJOS DE LA SEMANA
MAGDALENERA, LAS PASARÁ

EN ESTA

SALA DE FIESTAS

*

MAGNÍFICA ILUMINACIÓN

*

SELECTAS ORQUESTAS

*

EL LUGAR DE REUNIÓN

MAS AGRADABLE Y DISTINGUIDO

R E X

TELÉFONO 1961

Mara-Maru

ERROL FLYNN

RUTH ROMAN

**TAMBORES
LEJANOS**

EN TECHNICOLOR

GARY COOPER

MARY ALDON

RIALTO

TELÉFONO 2296

DOÑA FRANCISQUITA

COLOR POR CINEFOTOCOLOR

MIRTHA LEGRAND

ARMANDO CALVO

EL ALCON DEL DESIERTO

EN TECHNICOLOR

YVONNE DE CARLO - RICHARD GREENE

ROMEA

TELÉFONO 1386

RAICES DE PASION EN TECHNICOLOR y
EN LAS RAYAS DE LA MANO

VOCES DE MUERTE

y TERESA

TELÉFONO 1820

CAPITOLIO

LAS CRUZADAS
y A DOS GRADOS DEL ECUADOR

EL CORAZON DEBE CALLAR
y LA REINA DEL OESTE TECHNICOLOR

CASTELLÓN PROGRESA

SALES BOLI



Los castellonenses tenemos fama de ser algo indolentes y no me refiero al trabajo, que en eso somos tesoneros, sino en algunos aspectos de la vida ciudadana, pero la índole de esta revista, pregón clarísimo y vibrante de nuestras típicas fiestas pone un freno a nuestra pluma. Por otra parte el amor y cariño a nuestra tierra hace que pasemos por alto nuestros defectos. Pero alguien me empuja a que a pesar de nuestra «nirvana», reconozcamos que Castellón en lo que va de siglo ha progresado enormemente y esto que parece una perogrullada de gran puño, a los que hemos rebasado el medio siglo, nos es doble reconocerlo. En algunos aspectos el progreso ha sido lento, en otros nos hemos puesto a nivel de las demás ciudades. ¿Quién no recuerda aquellas escenas cuando las aguerridas mozas iban con el «suret» a por agua fresca al «pou» de Aliaga y Masquereta? Ahora sería anacrónico y risible. ¿Quién ha olvidado aquellos célebres molinos de Farcha casi junto a la estación del tranvía y aquel otro instalado por donde ahora se levanta el nuevo edificio del Gobierno civil? Y la acequia Mayor al descubierto en todo su trazado desde lo que ahora es Avenida de Casalduch hasta el convento de frailes? Por allí pasamos nuestra niñez jugando y bañándonos siempre alerta a la presencia inesperada de los guardas jurados. ¿Y nuestra clase media, a las jóvenes con sus toquillas y al labrador con su clásica blusa negra? Entonces nuestras mocitas con la toquilla solo paseaban por la calle Enmedio hasta las ocho de la noche para dejar paso a nuestra aristocracia que nosotros admiramos embobados. Ahora todas van a la moda y es difícil, si no es en el trato diferenciarlas? Se dirá que esto es signo de los tiempos. Entonces hubiera causado horror y espanto que una muchacha hubiera entrado en una oficina de mecanógrafa y ahora todo es natural. Las muchachas con su alegre teclear en las máquinas de escribir y sus sonrisas ponen un sello de distinción, como si fueran una paloma entre los Adanes y diríase que han dulcificado el genio de los jefes y sus órdenes parecen madrigales.

Un paseo por nuestras calles evocando nuestros años juveniles nos ofrecerán también su progreso. Recuerdo a esta sazón una anécdota ocurrida a un alcalde de esta provincia. Se le achacaba que apenas nombrado alcalde hizo adoquinar su calle. Y él contestó sin inmutarse: Si todos los alcaldes que me han precedido hubieran hecho igual, el



pueblo sería una tacita de plata. Esto viene a colación que el público parece que tenga la obligación de criticar a los alcaldes si hacen, como si no lo hacen. Y lo mejor, a mi modesto juicio, es liarse la manta a la cabeza, hacer oídos sordos y llevar a la práctica su programa. ¿Sería Valencia lo que es si el Marqués de Sotelo hubiera hecho caso de las gentes? Mirémonos en ese espejo. Lo que pasa es que Castellón sea por lo que sea, se ha dormido bastante en la siesta y por ende había muchas cosas que arreglar. ¿Podía seguir aquella inmensa «sombriilla» de la plaza Mayor? No. Aquellas calles nuevas situadas detrás del Capitol sin adoquinar? No. Y así sucesivamente iríamos enumerando obras realizadas que han cambiado la fisonomía de nuestro pueblo. Quizás si me apuráis un poco diría (ya salió el crítico que todos llevamos) que no estoy conforme con las obras de la Avenida del Mar. En mi concepto no debió construirse desde la acequia Mayor hacia abajo. Lo único que se ha conseguido es hacer desaparecer lo mejor de nuestra tierra. Sin embargo esos edificios en la calle de Alcora o San Vicente hubieran beneficiado más. Los medios de transportes son más rápidos ahora y antes lo primero que debió hacerse era la desaparición de ese cinturón de la línea del Norte que impide el esparcimiento de la ciudad hacia sitios más sanos y más baratos. Entonces el parque de Ribalta hubiera sido el pulmón de la ciudad. Por otra parte tenemos un don natural cual es la ciudad jardín, sana y bien trazada y además buscar la aproximación de los pueblos tan importantes como Almazora y Villarreal. Se ha progresado mucho pero falta mucho que hacer. De la antigua villa de Castellón de Viciana de 1564 a la actual el progreso es enormísimo, pero esa vitalidad llegó a un punto muerto. Castellón antes era eminentemente agrícola. Ahora existen muchísimas industrias merced a las cuales la población ha aumentado considerablemente. Esto es lo que iba pensando un atardecer de este invierno apacible. Se ha progresado en todos los aspectos, pero... le falta aún mucho para que Castellón sea lo que todos queremos que sea, la mejor capital de España.

Joaquín Castelló

Tendréis frutos hermosos pulverizando con

"Anti plagas Tello núm. 1"

Industrias Químicas Tello

C A S T E L L O N

Marina nocturna

*Por el vaivén de la bermeja luz
del farol de popa,
se sabe en la oscura noche
donde ancló la galeota:
una sierpe de sangre
palpita sobre las olas
y ondula en el agua negra
con chispas de lumbre roja;
al llegar a la playa
se apaga entre las sombras...*

*La voz de un marinero
cantaba una copla
y lejana... lejana,..
se pierde la canturía quejumbrosa;
más después, una lenta melopea
de acordeón sentimental, zozobra
con los trémolos dulces
de una lánguida barcarola,
y en el silencio del nocturno
suspira y muere su última nota...*

*El mar respira con ritmo
lento y hondo: duerme, ahora.
Y a compás del mismo sueño
se balancea en la borda
del navío, entre tinieblas,
el fulgor de rubí de su farola...*

Carlos Espresati

Huelva, verano de 1920

Clam de germanor

Com l'intim caliu del llar, esquíu i mal humorát ..
fluix la Fésta del esprit, s'esclou per sa voluntat,
sublimá amb nóble sentit, i de la bréscá s'esmuny...
de votiu flám popular. crítica, «renega» i grúny,
com si estiguera enutjat.

Es amorosít cantar,
vitol gojós, lláu de gloria,
d'un fet viu amb la memoria,
com al cor de Castelló,
qu'exaltant la tradició,
glorifica nòstra historia.

Per éll, tota la ciutat,
amb tremolins a lo cor,
fa garlánda a son tresor,
en febril activitat.

Com abeller afainát,
en l'encenall comentari,
f'ardir la brasa a diari,
llançan campaneta al vent,
amb gatzara de content,
a conte del Centenari.

Pose tot el seu ardor,
la població en general,
no dorm la Junta Central,
i se desvetlle 'l Sector.

Enfervorisá llavor,
com si es llogaren a estáll,
toca ballar, ipuix al ball!..
acuitats per la faina,
tot bom doblega la esquena,
que teixir costa treball.

Mestres tot hora llatent,
pa enaltir les féstes, búll
Castelló, mogút d'orgúll,
«apencant» tois de valent,
hi ha sorrúit que a contra-vent,

Si la col·laboració
a les féstes, per malícia...
no préstes, fas injustícia
de despreci a Castelló.

A mi en donen compasió,
i gran pena, eixos senyors,
que unfla da de mals-humors,
porten una «xépa» plena,
no cabalgán amb la esquena,
si no enquista-da en el cor.

J me plany i m'entristeix
la injustificá porfía,
que vull creurela follía,
per no dir qu'es un delít.

Sols en un seny adolít,
l'actitut te explicasió,
desdenyar la tradició,
berencia dels nòstres avis,
es inferir-los agravis,
pecát que no te perdó.

La tenèbra qu'et cegá,
tròca amb claror d'alegría,
i ves de cara al gran día,
que pronte amaneixerá
entre fulgors d'alborá,
per donar pas al Pregó,
poéma de tradició
i de les féstes, soflama,
qu'en missatge de la fama,
enaltirá a Castelló!

F. Alloza

Castellonenses

Gayata de llum i flors

Vora del mar llatí,
d'esmeraldines ones i d'arenes
brillants com l'or més fi,
un sol clar i diví
fa resplandir d'amor cares morenes.

Cares de joventut de nostres guapes xiques
templaetes, boniques,
siquen primes o grosses;
totes de perfeccions i simpatía riques,
i fresques com capolls de clavellets o roses.

Tant grans preciositats, molt estimaes,
de Castelló corona i ornament,
están en flamenca fé representats
com del cor nostre filles, viues i estimaes
en este benivolgut i digne monument.

Monument plé de llums, com nostre cel
de firmament claríssim, blau i rás;
cél qu'es el papalló d'amor sempre fidel
al escut de nou barres, brodades en domás,
i a una parla més dolça que la mel.

Cel, mar, xiques guapes, llums i flors
escut que dú corona d'or i plata
sostenguda per angels, son tresors
de patriotisme ver que'ls nostres cors
revíscolen en trassa de gayata.

† E. Calduch

Camino de la Ermita

Camino de la ermita
me cortejabas
y yo con tus requiebros
iba enredada
Tus palabras de brisa
iban abriendo
flores en el tomillo
y en el romero.

Camino de la ermita
te dí la mano;
tu corazón y el mío
se arrodillaron.

Que era largo, decían,
aquel camino.
Yo no sé si las gentes
lo habrán medido.
Mis dedos con los tuyos
entrelazados
no sabían distancias,
ni horas, ni pasos.

Día de Magdalena
fué nuestro día,
viendo subir pañuelos
hacia la ermita.

Camino de pinares,
cuando bajamos,
tu corazón y el mío
se iban llamando.
Jugando al escondite
tras los tomillos,
como dos rosas rojas
fueron prendidos.

Desde aquella mañana
todos los años
tu corazón y el mío
son ermitaños.

Camino de la ermita
me cortejaste;
camino de la ermita
has de encontrarme.

Nieves Rueda



Arte - Muebles
Objetos para regalo
Decoración



Gestión de viajes para
cualquier punto de
España o del Extranjero

Radio

LAS MEJORES MARCAS

Trinidad, 14 :: CASTELLÓN :: Teléfono 2365

Siempre fiestas para lo mismo

Por JAIME NOS

Sus fiestas serán completas
con la gran
Marca

Carmelitano



Licor
Crema de Café
Anís
Coñac
Moscatel
Vino de Misa

Carmelitano

Fabricado por los PP. Carmelitas
Descalzos del Monasterio de las Palmas
Benicasim (Castellón)

No lo olvide:

Carmelitano

Realmente, no puedo resistir la tentación de volver a la carga con una obsesión: la de que nuestras fiestas no pierdan de vista su contribución a impulsar la grandeza de Castellón en un momento muy propicio.

Otras veces el lector nos habrá leído estas mismas cosas, pero la verdad es que no nos cansa repetir que la aparición de la nueva grandeza de las fiestas de la Magdalena allá por 1945, con su semana entera cuajada de actos solemnísimos y la movilización total de la ilusión de nuestro pueblo señaló el comienzo de las mejores ansias de engrandecimiento, de mejora y de modernización de la ciudad. Puede que las fiestas, en su nueva forma, resultaran posibles desde entonces porque Castellón fuera ya más grande, pero creemos que esa grandeza estaba latente y fueron las fiestas, la brillantísima esplendidez que sorprendentemente alcanzaron contra todo pronóstico, las que sacaron a flor de piel y pusieron de relieve en la calle y en cada momento de aquella semana primera de festejos, las posibilidades y la vitalidad de Castellón. Y así seguimos, subiendo cada año un peldaño más y sintiéndonos los castellonenses cada vez capaces de mayores empresas, hasta las fiestas de 1952, con su carácter extraordinario y centenario y su ya insuperable magnificencia desde cualquier punto de vista que se las juzgue.

Pero las fiestas de la Magdalena, como algunos creían o querían, no tienen por qué desmerecer, decaer ni desaparecer. Conservan todo su sentido y simbolismo tradicional por más que el séptimo centenario haya pasado, pero además, para los que no interpretamos las fiestas simplemente como una diversión a caño libre, conservan su gran objetivo actual: impulsar y favorecer la grandeza de Castellón. ¿Es que Castellón ha mejorado y se ha transformado tanto que no necesita ya de ese anual empuje de las fiestas, de esa semana de esfuerzos, actos y ceremonias en que sus hijos demostramos tantísimas energías por lo regular dormidas o desaprovechadas? Creo, sinceramente, que la respuesta es negativa y que, por el contrario, Castellón tiene todavía mucho que enmendar, mejorar y engrandecer, mucho que nuestras fiestas pondrán de relieve y que la visita de forasteros hará que los castellonenses aprendamos a ver como una vergüenza.

No somos pocos los que seguimos mirando con envidia, no por noble menos molesta, el progreso y la evolución de otras ciudades del estilo de la nuestra. En cambio, cuando llegan las fiestas, a ninguna consideramos por encima de Castellón. De ahí que creamos que las fiestas de la Magdalena, aparte su significado tradicional y su carácter de conmemoración de tan glorioso hecho histórico como el que recuerdan, siguen conservando, hoy por hoy, importancia trascendental por su objetivo específico en nuestros días: hacer que Castellón aspire y batalle durante todo el año, por ponerse en todos los aspectos a la altura que alcanza al celebrar sus fiestas de la Magdalena.

H. S. R. CASTELLON



Fábricas de Toallas
y

Artículos de Rizo
de Algodón



Fábricas en Alcora

Calle de la Fábrica

Despacho en Castellón

Cataluña, 47 Teléf. 1244

Estación de Servicio

BOSCH

Concesionarios exclusivos para
Castellón y provincia de los
productos de la
Robert Bosch G. m. b. H.
de Stuttgart.

Talleres especializados en la
reparación de Bombas de
inyección Bosch y material
eléctrico para el automóvil

LA HISPANO DE FUENTE EN-SEGURES, S. A.

Pérez Galdós, 25 Teléfono 2791
CASTELLÓN DE LA PLANA

MIGUEL ARRUFAT CANOS

FÁBRICA DE VELAS DE CERA Y BUJÍAS
CERA ESTAMPADA PARA COLMENAS

Galicia, 15

Teléfono 1925

CASTELLÓN

Cooperativa

Agrícola

San Isidro

DE CASTELLÓN

Y

CAJA RURAL DE CRÉDITO



FUNCIONES QUE ABARCA:

Compra-venta de
abonos, semillas, ape-
ros agrícolas, etc.

OPERACIONES

QUE REALIZA:

libretas de ahorro, al
2 % anual, devengan-
do intereses el siguien-
te día de la imposición
y acumulando éstos al
semestre.

Cuentas corrientes a
la vista, al 1 % anual.

Imposiciones a plazo
fijo, al 3 % anual.

Préstamos con garan-
tía personal y garan-
tía hipotecaria, al 5 %
anual.

Isidoro del Moral

SASTRE

Elegancia y Distinción

Huerto de Mas, 2

CASTELLÓN



PLAZA DE TOROS - - CASTELLON

Organización: A. GONZALEZ VERA

Representante: F. RUIZ

FERIA Y FIESTAS DE LA MAGDALENA DE 1953

Domingo, 8 = Enorme corrida de TOROS

En la que tomará la alternativa Antonio Chenel ANTOÑETE

SEIS

ESCOGIDOS Y BRAVOS TOROS
con divisa morada y roja, de la muy famosa y acreditada ganadería de

SEIS

DON JESUS SANCHEZ COBALEDA

de SALAMANCA, serán picados, banderilleados y muertos a estoque.

ESPADAS

Julio

Pedro Martínez

Antonio Chenel

APARICIO

PEDRES

ANTOÑETE

Lunes, 9 - MONUMENTAL NOVILLADA

SEIS

PRECIOSOS NOVILLOS - TOROS
con divisa verde y grana de la
muy acreditada ganadería de

SEIS

DON MANUEL ARRANZ

de SALAMANCA, serán picados, ban-
derilleados y estoqueados. ESPADAS

Manuel Jiménez CHICUELO II

ANTONIO VAZQUEZ

Antonio RODRIGUEZ CARO

de ALBACETE, SEVILLA, CASTELLON, respectivamente

Domingo, 15 - GRANDIOSA NOVILLADA

SEIS

HERMOSOS NOVILLOS - TOROS
con divisa blanca, verde y gra-
na, de la famosa ganadería de

SEIS

DON HIGINIO LUIS SEVERINO

de MADRID, serán picados, ban-
derilleados y estoqueados. ESPADAS

CARLOS CORPAS

VICTORIANO POSADA

ANTONIO GALLARDO

de CORDOBA, SALAMANCA, SEVILLA, respectivamente.

Las corridas empezarán a las CUATRO Y MEDIA en punto de la tarde (Las puertas de la Plaza se
abrirán una hora antes.

EL DOMINGO día 1, a las
CUATRO Y MEDIA de la tarde
en el centro del redondel de los dieciocho hermosos ejemplares
que han de ser lidiados los días 8, 9 y 15.

DESECAJONAMIENTO



MARTES, 10, a las 4'30 de la tarde, PRESENTACION del grandioso espec-
táculo del creador del toreo cómico y de estas modalidades taurinas,
Rafael Dutrás LLAPISERA, titulado CARRUSEL 1953 con sus nuevas y mag-
níficas creaciones.

Los frutos de la traslación

Por VICENTE GIMENO MICHAVILA

Todos los años, el tercer domingo de Cuaresma, conmemora Castellón la efemérides más gloriosa para su vecindario: el traslado de la población desde el montículo de la Magdalena, en el que se hallaba asentado el primitivo poblado, al llano que ocupa la actual ciudad, acudiendo al viejo solar de sus antepasados, rindiéndoles el merecido tributo de gratitud por tan feliz acontecimiento.

Antiguamente, hasta el año 1793, verificábase dicha conmemoración el tercer sábado de Cuaresma.

Los modernos y rápidos medios de locomoción motorizada y la corrida de toros, han transformado la característica de dicha festividad, que celebraban la mayoría de los vecinos, concurrentes a la misma, comiendo succulentas *paellas* al pie de los algarrobos de los alrededores del Ermitorio, regresando al atardecer a la población al verificarlo el Ayuntamiento, siendo nota destacada de la fiesta la típica *entrá dels carros*, por las calles de San Roque y San Félix del Arrabal de este último nombre.

Obtenido el privilegio de la traslación por Ximén Pérez de Arenós, privilegio otorgado en Lérida en fecha 8 de Septiembre de 1251, por el ínclito D. Jaime I el Conquistador y encargado Alonso de Arrufat, de los trabajos de ordenación del nuevo poblado, tuvo éste el feliz acierto de realizarlo, construyendo una Plaza central y tres rectas y anchas calles paralelas al Mar, denominadas de Arriba, del Medio y de Abajo, cruzadas por su mitad por las llamadas de Zapateros y San Juan; trabajos de ordenación urbana, que describió Mosén Febrer en las conocidas *Trobes*, en las que dice refiriéndose a los mismos:

.....ell desenbarasa

Tota aquella Plana de molta pinasa,

E escorrent les aigües que crien renocs,

Les llansa a la Mar, donanles desbochs.

Empero si acierto tuvo Alonso de Arrufat en el emplazamiento del nuevo poblado, no lo tuvieron menos sus moradores, en el cultivo de las tierras pertenecientes al mismo, transformándolas con su esfuerzo y laboriosidad, en un paradisíaco vergel, convirtiendo estériles páramos y marismas en fecundas tierras, 27.140 hanegadas, equivalentes a 2.255'37'55 hectáreas de tierra huerta y 13.000 hanegadas de tierra marjal y trazando los caminos principales de Fadrell, Villamargo, Almalafa, Viejo del Mar, Rafalafena y Plana, paralelos al Mediterráneo y dos transversales a los mismos, denominados *Caminás* y *Donasió*, construyendo una completa y acertada red de canales y acequias para el riego por las que discurren cantarinas las aguas captadas al Mijares, río providencial de esta ubérrima Plana, mediante la realización de una presa o Azud, importante obra hidráulica y convirtiendo posteriormente con las aguas de la Rambla de la Viuda, mediante la construcción del Pantano de María Cristina, en tierras de huerta, los antes secanos de la extensa partida de Benadresa.

Tales han sido los frutos obtenidos con el feliz traslado de la población, merced al esmerado cultivo de las tierras de su término y en las que el trabajo del hombre más bien parece un premio que un castigo providencial y en cuyo recuerdo y agradecimiento, por tan feliz y próspero resultado conmemora anualmente Castellón tan gloriosa fecha.

Monfort

Hijos de *Julio Monfort*

FABRICA DE GENEROS DE PUNTO

ESPECIALIDAD EN MEDIAS FINAS

DE RAYÓN, SEDA E HILO

CAMISetas DE FELPA*FAJAS DE LANA

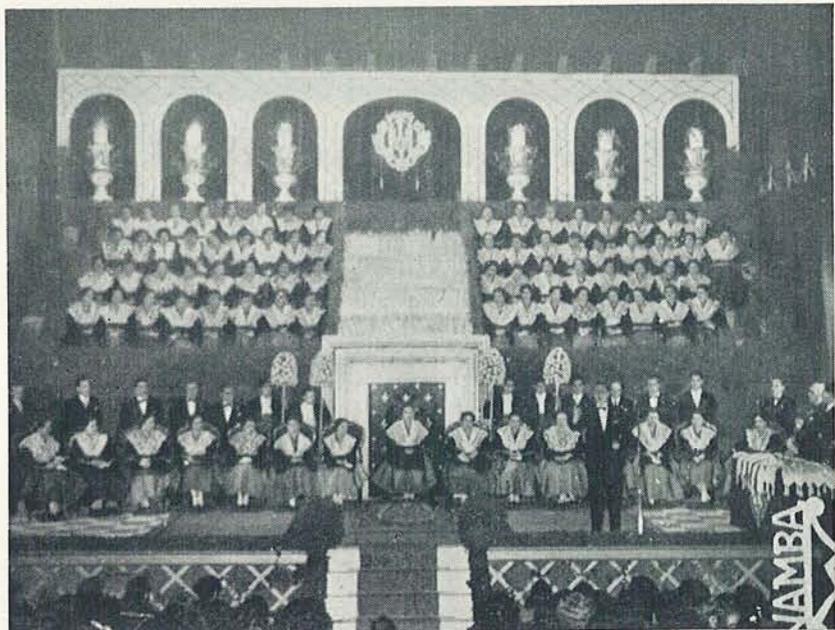
Villafranca del Cid



NO DO



Ilmo. Sr. D. Jesús Suevos Fernández, Director General de Radiodifusión, que actuará de Mantenedor del Certamen Literario del presente año.



Fantástico aspecto que ofrecía el escenario del Teatro Principal, durante el acto de Imposición de Bandas.



El Primer Teniente de Alcalde D. Severino Ramos, presentando la Reina de las Fiestas a su Corte de Honor, durante el acto celebrado en la Cámara de Comercio.

3



El Alcalde de la Ciudad, imponiendo la Banda de Reina, a la señorita María de las Mercedes Traver



La Srta. M.^a de las Nieves Soler Sidro, que ha sido designada Madrina de los castellonenses residentes en Barcelona

3

El locutor de Radio Castellón, «Chencho», que tan popular ha hecho las llamadas telefónicas de «Gayata»



Ultramarinos

Juan

Capsit

PLAZA DE LA PAZ, 11
TELÉFONO 1643
CASTELLÓN

Armería Levantina
ANGEL MATEO LÓPEZ

ARMAS Y MUNICIONES
TALLER DE
REPARACIONES
EXPLOSIVOS, MECHAS
Y DETONADORES
DEPORTES

TRINIDAD, 7 -- TELÉF. 1472
CASTELLÓN

LUCERO SOCIEDAD ANÓNIMA
DE SEGUROS
FUNDADA EN 1918

Capital suscrito: 5.000.000

Capital desembolsado: 2.500.000

Avda. José Antonio, 39 - MADRID

SEGUROS DE VIDA • RENTAS VITALICIAS • INCENDIOS
COMBINADO DE ROBO • INCENDIOS COSECHAS
ACCIDENTES • RESPONSABILIDAD CIVIL • AUTOMÓVILES
VIAJES, TRANSPORTES MARÍTIMOS, TERRESTRES Y AÉREOS

Subdirector en Castellón:

D. JOSÉ ALÉ ARCHILÉS

GENERAL ARANDA, 20

TELEFONO 1505

Representación en todas las Capitales
y poblaciones importantes de España

Autorizado por la Dirección General de Seguros en Madrid a 21 de Noviembre de 1943

"HIDROL"

FÁBRICA ESPAÑOLA DE IMPERMEABILIZANTES
CARLOS SAFRANEZ
(Ingeniero Dr. Ing.)

Especialidad en impermeabilizaciones
elásticas de Terrazas, Sótanos, Balsas
y Paredes. Realizadas por operarios es-
pecialistas y garantizadas



Delegación en CASTELLÓN
Gral. Aranda, 20 - Tel. 1505

V A L E N C I A
Avenida Navarro Reverter, 2
Teléfonos 10547 y 15132

**Comercial e Industrial
Castellonense**

INSTALACIONES INDUSTRIALES
DE TODAS CLASES
MATERIAL ELÉCTRICO
TRANSFORMADORES
MOTORES ELÉCTRICOS
Y DE EXPLOSIÓN
APARATOS DE RADIO
LUBRIFICANTES
BOMBAS, ETC.

Organización al servicio de todos los
industriales para la resolución de cuantos
problemas técnicos se les presenten en sus
instalaciones, con suministro e instalación
de todos sus elementos

General Aranda, 25 :: Teléfono 2225

PAGINA de HUMOR



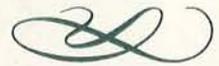
—Tío, si que es bonita la Magdalena pero... ¿dónde está la cantera que me decías?
—No lo sé, hace rato que la busco y no la encuentro.



El Oficial.—En mi vida he visto gente más torpe... pero en fin, para que veais mi buena voluntad, si alguno de vosotros quiere ir mañana a la Magdalena, que dé dos pasos al frente.



El del sombrero.—¿Pero se puede saber por qué me llamis el madalenero?
—¡Claro, hombre: porque siempre te encontramos con el rollo y la caña.



—¿Iremos a la Magdalena, Marciano?
—Ya hablaremos luego de eso, que ahora tengo demasiadas cosas en la cabeza.

==== Todo en broma ====

Este año, tenemos noticias de que van a salir gayatas perfumadas. Otras utilizando la cinta magnetofónica.

Tenemos ganas de ver la ¡Gayata atómica!

Los programas editados por la Junta Central, nos han entusiasmado. Unicamente les encontramos un defecto: No haberse editado 150.000 ejemplares. (A dos por vecino).

AVISO: El que se haya encontrado un «cabás» que se perdió la otra noche en la reunión de la Junta Central, que lo presente al pie del Campanar, el último día de las fiestas, por lo que será espléndidamente gratificado.

Tenemos noticias de que el ser miembro de Comisión de sector, va a ser concedido por medio de concurso... de sufrimientos.

¿Dónde han dicho que las mujeres guapas se acaban? Lo que es en Castellón, no vislumbramos su fin. Porque hay que ver las fotografías del presente año.

Las fiestas van en auge.
La belleza en auge.
Castellón, en auge.

Todo en auge, menos los ingresos que obtienen las laboriosas comisiones de sector.

Todos piden que se aumente el número de autobuses para ir al Ermitorio el día de la Magdalena.

¿No habiamos quedado en que tenemos que ir a pie?

IMPRESA:

Portada y hojas centrales, en Hijos de F. Armengol.

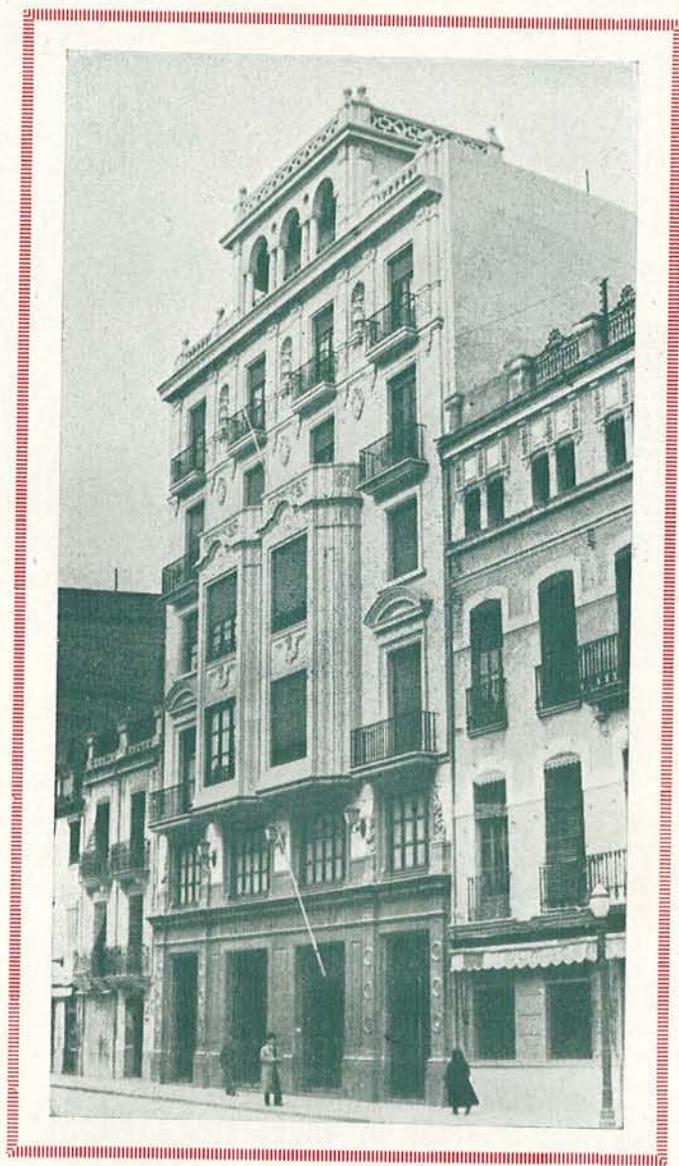
Hojas interiores, en «Gráficas La Magdalena».

TIRADA: 4.000 ejemplares.

Caja Central de Crédito Agrícola

Y

UNIÓN TERRITORIAL DE
COOPERATIVAS DEL CAMPO



EDIFICIO PROPIEDAD

CASTELLÓN DE LA PLANA



Freixx

TATUAJE

EL MÁS PERMANENTE DE TODOS LOS LÁPICES

Un leve toque dura todo el día ...

CREACION *Laurendor* AL SERVICIO EXCLUSIVO DE LA BELLEZA FEMENINA